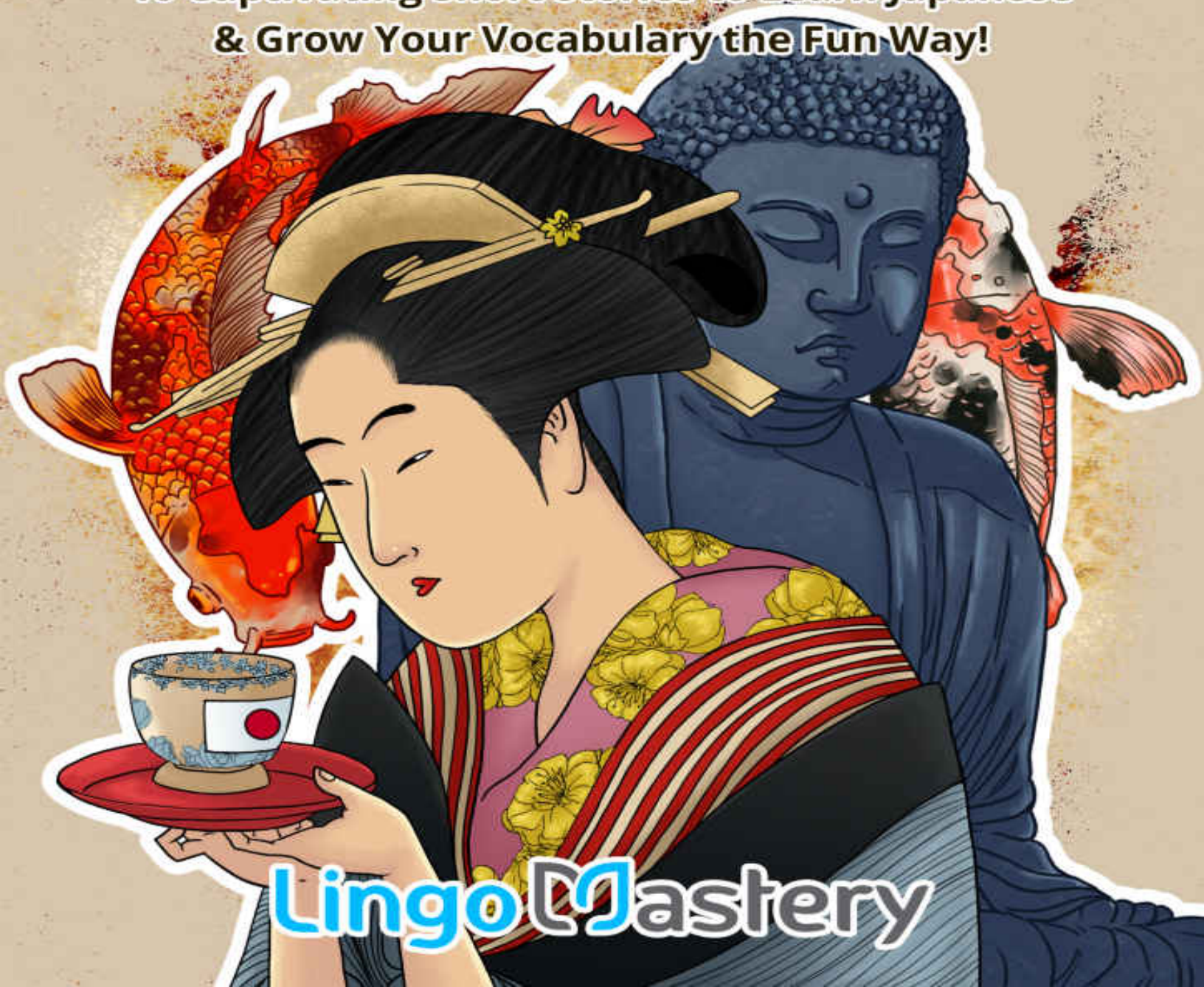


INTERMEDIATE JAPANESE SHORT STORIES

10 Captivating Short Stories to Learn Japanese
& Grow Your Vocabulary the Fun Way!



Lingo Mastery

INTERMEDIATE JAPANESE SHORT STORIES

*10 Captivating Short Stories to Learn Japanese
& Grow Your Vocabulary the Fun Way!*

Intermediate Japanese Stories

LingoMastery

www.LingoMastery.com

Copyright © 2021 by Lingo Mastery

ALL RIGHTS RESERVED

No part of this book may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, scanning, or otherwise, without the prior written permission of the publisher.

TABLE OF CONTENTS

Introduction

Chapter 1: ^{あおもり}青森^{まつり}ねぶた祭 - The Aomori Nebuta Festival

ようやく
要約 / Summary.

たんご
単語リスト / Vocabulary List

もんだい
問題 / Questions

こた
答え / Answers

Chapter 2: ^{にほんご}どうして日本語? - Why Japanese?

ようやく
要約 / Summary.

たんご
単語リスト / Vocabulary List

もんだい
問題 / Questions

こた
答え / Answers

Chapter 3: ^{なつめそうせき}夏目漱石 - Soseki Natsume

ようやく
要約 / Summary.

たんご
単語リスト / Vocabulary List

もんだい
問題 / Questions

こた
答え / Answers

ねこ えきちょう
Chapter 4: 猫の駅長 - The Cat Station Master

ようやく
要約 / Summary

たngo
単語リスト / Vocabulary List

もんだい
問題 / Questions

こた
答え / Answers

きもだめ
Chapter 5: 肝試し - Test of Courage (Kimodameshi)

ようやく
要約 / Summary

たngo
単語リスト / Vocabulary List

もんだい
問題 / Questions

こた
答え / Answers

てづかおさむ
Chapter 6: 手塚治虫 - Osamu Tezuka

ようやく
要約 / Summary

たngo
単語リスト / Vocabulary List

もんだい
問題 / Questions

こた
答え／Answers

じんこうちのう
Chapter 7: 人工知能 - Artificial Intelligence

ようやく
要約／Summary

たんど
単語リスト／Vocabulary List

もんだい
問題／Questions

こた
答え／Answers

Chapter 8: おじぎ - Bowling

ようやく
要約／Summary

たんど
単語リスト／Vocabulary List

もんだい
問題／Questions

こた
答え／Answers

Chapter 9: エイプリルフール - April Fools' Day

ようやく
要約／Summary

たんど
単語リスト／Vocabulary List

もんだい
問題／Questions

こた
答え／Answers

Chapter 10: オルゴール - The Music Box

ようやく

要約 / Summary

たんご

単語リスト / Vocabulary List

もんだい

問題 / Questions

こた

答え / Answers

Conclusion

INTRODUCTION

Hello, reader!

If you are considering reading this book, then you must have made impressive progress in learning Japanese. Congratulations! Yet, please just don't bask in your success since that is one of the most common mistakes that language learners often make. Constant challenge is the key to perfection! We encourage you to continue to learn and challenge yourself no matter how good you are.

This book consists of 10 Short Stories in Japanese, which were specially written for Japanese intermediate learners. We have made sure to provide you with a comprehensive experience in the Japanese language as well as to expose you to rich and practical vocabulary, useful grammar structures, and commonly used expressions, which will take your Japanese language knowledge and skills to the next level after reading these 10 stories.

Reading is an important part of learning a language, which has, in fact, been proven to be one of the most efficient ways to learn a foreign language. Reading helps you become familiar with proper use of the language, such as grammar, fixed phrases, and word choice. In addition, research has shown that it exposes you to more sentences per minute than the average movie or TV show.

When creating this book, we tried making a balance between entertainment and challenge. Having come this far with your Japanese language learning, we are sure that you are already familiar with basic vocabulary as well as grammatical structures, which ensure you will enjoy reading. Yet, the book gives you much room for further growth exposing you to new things and thus motivating you to move beyond the elementary level.

The 10 stories are fun, educational, and filled with more advanced, helpful vocabulary combined with a variety of intermediate-level grammar structures. In addition, a learning support section is provided at the end of each story, such as a word list, summary, and multiple-choice questions

about the story, which will enhance your understanding of the story, help you follow all its details, and improve at a rapid pace.

Since you have chosen this book for your study, we assume you, as a reader, already know a fair amount of Japanese vocabulary. We sincerely hope that you will find this book entertaining for both academic and casual reading.

About the Stories

Motivation is essential when it comes to learning a foreign language. In order to keep your motivation, you need good reading materials that are appropriate to your level as well as engaging and informative. These reading materials should also provide you with an opportunity to learn and get used to grammar and vocabulary, which is important for intermediate and even advanced learners.

In each chapter, you will find a story, followed by the summary of the story that is rendered in both Japanese and English. Then, you will find the vocabulary list and the learning-support section. The summary section provides you with the gist of a story, which will allow you to make sure you do not miss out any important points in case you get lost while reading. Then, you can go to the vocabulary section, which provides you with a list of words/phrases that we thought might be difficult or worth memorizing--those words/phrases are bolded in each story. Finally, you can try your luck with the learning-support section. In this section, you will find five questions about the story you just read. Please try to answer each question without any help, and then you can check the answers, which is provided at the end of the learning-support section.

Please note that a full translation of each story is not provided in this book. This way, you cannot choose the “easy option” even if you feel inclined to read an English translation to avoid struggles in order to fully understand the story in Japanese. Struggles are often needed to make significant progress in the learning process.

Suggested steps to working with this book

1. First, read through the story. Chances are you already know most words in it, so don't be discouraged if you see many words in bold.
2. Once you have read through it, read it again referring to the vocabulary list. Note that our vocabulary lists are much easier to refer to than a conventional dictionary because:
 - a. the words are listed in order of their appearance in the text;
 - b. the translation as well as the pronunciation are provided;
 - c. Set phrases are given as they are usually and naturally used so that you can use them for yourself.
3. Now that you think you have understood the major plot of the story, check yourself by referring to the summary of the story that is provided in both Japanese and English.
4. Go to the learning-support section and try to answer the questions provided if you have understood the details.
5. Check your answers by referring to the answer section.
6. Finally, it's time to enjoy the story! Read the story once more and have fun reading the story without any struggle. You deserve it!

Tips to Improve Your Reading

Reading is a complicated skill. Think of how you learned to read in your first language. It must have taken years for you to master the skill from how to read the most basic words to the most complicated texts. You have built a complex set of micro skills through studying the language that now allow you to read various texts at a different pace and with different levels of understanding.

However, research suggests that this doesn't happen when you read in a foreign language. You cannot rely on all these micro skills that allow you to understand texts in your first language and start to focus on understanding the meaning of every single word. Therefore, this causes intermediate learners to easily get frustrated with not being able to understand everything in the text since their vocabulary is limited. Advanced learners, on the other

hand, have overcome this problem, yet they also need to continue reading in order to keep themselves in shape.

Here are a few useful tips:

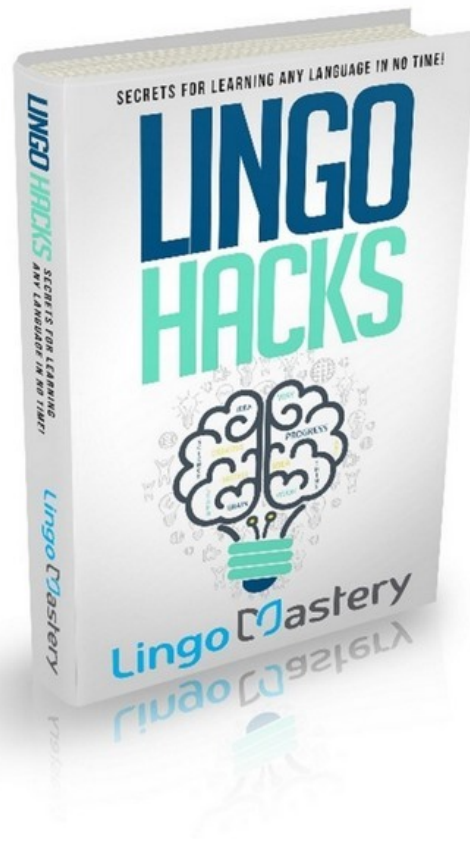
1. The first tip is to try to stop instantly frustrated or discouraged with unknown words. Try to read a full page or even just one paragraph before stopping to look up words in a dictionary. Even if you don't know the exact meaning of a word, you could probably guess what it means from the context. Once you have gotten used to it, you could improve your reading speed as well as your fluency.
2. It is important to commit yourself to reading at least a page per day. Some days, you may feel like you don't want to read anything. But, once you have gotten in the habit of reading, it will be part of your life. Remember, the more you read, the faster and better you will improve your skills.
3. Once you have read through all the stories, keep coming back to them! You will be amazed at how much better you understand each story on your own the second time around. But at the same time, you will realize that there are more things, such as grammar, fixed expressions, or set phrases, that you can learn from each story, which you might have missed on your first time reading.
4. If you don't know a word that is not in bold (i.e., not included in the vocabulary list), then:
 - You may have already encountered it but in a different form. Challenge yourself!
 - The word may actually be from English if it is in *katakana*. Read it out loud! Does that sound similar to any English word?
 - If you come across a word in kanji characters and you don't know it yet know the meaning of each character, try to guess the meaning of the word by combining the meaning of each kanji character. Kanji characters have meanings by themselves, so you might be able to take a guess without looking it up in a dictionary.

5. List any words, expressions, or kanji characters you don't understand and look them up in a dictionary. Use this as a learning opportunity and expand your vocabulary! Once you have learned those words and expressions, you will be surprised how much easier it will be when you go back to the stories.
6. Feel free to use any outside materials such as internet resources to complete your learning experience! In some stories, we have provided information other than about language such as culture and history. So, it is actually a good idea to venture out of this book and look things up in other books, textbooks, and on the internet, which will enrich and enhance your learning experience!

Last but certainly not least, always keep in mind that the goal of reading the stories is not to understand every single word in them. The purpose is to be able to enjoy them while you expose yourself to new words, expressions, and grammatical structures and to tell stories in Japanese. So, if you don't understand a word, try to guess it from the context just as we suggested and keep on reading.

FREE BOOK!

Free Book Reveals the 6 Step Blueprint That Took Students
from Language Learners to Fluent in 3 Months



One last thing before we start. If you haven't already, head over to LingoMastery.com/hacks and grab a copy of our free Lingo Hacks book that will teach you the important secrets that you need to know to become fluent in a language as fast as possible. Again, you can find the free book over at LingoMastery.com/hacks.

Now, without further ado, enjoy these 10 Japanese Stories for Intermediate learners.

Good luck, reader!

CHAPTER 1

あおもり まつり 青森ねぶた祭 - THE AOMORI NEBUTA FESTIVAL

わたし きょねん とうきょうと あおもりけん ひ こ あおもりけん
私は去年、東京都から青森県に引っ越してきました。青森県に
く まえ とうきょう りょこうがいしゃ はたら りょこう
来る前は、東京にある旅行会社で働いていました。この旅行
がいしゃ や あおもりけん ひ こ りゆう
会社を辞めて青森県に引っ越してきたのには、理由があります。
あおもり まつり たずさ しごと
それは、青森ねぶた祭に携わる仕事がしたかったからです。

まつり し あおもりけん なつまつ まいとし はちがつふつか
ねぶた祭を知っていますか？青森県の夏祭り、毎年、八月二日
はちがつなのか むいかかんおこな まつ まつ
から八月七日までの六日間 行われるお祭りです。ねぶた祭りは、
あおもりけん いろいろ ちいき おこな よ おお とうろう
青森県の色々な地域で行われます。ねぶたと呼ばれる大きな灯籠
だし の まちじゅう まわ はねと ひとたち
を山車に乗せて、町中を回ります。そして、跳人という人達が
こえ あ おど ある
「ラッセラー、ラッセラー」と声を上げながら、踊り歩きます。と
にぎ たの まつ
ても賑やかで楽しいお祭りです。

まつり なか いちばんゆうめい あおもり まつり あおもり
ねぶた祭の中で一番有名なのが、青森ねぶた祭です。青森ねぶた
まつり とうほくさんだいまつり ゆうめい まつ
祭は、東北三大祭のひとつで、とても有名なお祭りです。1980
ねん じゅうようむけいみんぞくぶんかざい まいとし まんにんいじょう
年には重要無形民俗文化財になりました。毎年300万人以上の
かんこうきゃく まつ み あおもりし き
観光客が、このお祭りを見るために青森市にやってきました。これ
あおもりけん じんこう にばいいじょう
は、青森県の人口の二倍以上です。

わたし あおもり まつり はじ み さい とき しょうがっこう
私が青森ねぶた祭を初めて見たのは、7歳の時でした。小 学 校が
なつやす わたし す
夏休みになり、私はおじいちゃんとおばあちゃんの住んでいる
あおもりけん あそ き らいしゅう
青森県に遊びに来ていました。ある日、おじいちゃんが「来 週、
おお まつ み い い わたし まつ
大きなお祭りがあるから見に行こうか？」と言いました。私はお祭
りだいす み い こた
りが大好きだったので、「見に行きたい！」と答えました。そし
あおもり まつり はちがつなのか さいしゅうび ゆかた き
て、青森ねぶた祭の八月七日の**最終日**、おばあちゃんに**浴衣**を着
わたし さんにん まつ
せてもらい、おじいちゃんとおばあちゃんと私の三人で、お祭りを
み い
見に行きました。

はじ み まつ とうきょう いえ ちか まつ まった
初めて見たねぶた祭りは、東 京の家の近くでやるお祭りとは全く
ちが だし おお の まわ おど
違いました。山車には大きなねぶたが乗り、その周りには踊ってい
ひと たいこ ふえ おと き
る人がたくさんいて、**太鼓**や**笛**の音がたくさん聞こえてきました。
わたし あおもり まつり だいす
私は青森ねぶた祭が大好きになりました。

まいとしなつやす わたし
それから、毎年夏休みになると、私はおじいちゃんとおばあちゃ
いえ い はちがつなのか かなら あおもり まつり い
んの家に行き、八月七日には、必ず青森ねぶた祭に行くようにな
こうこう ねんせい なつやす あおもり い とき
りました。高校2年生の夏休みに青森に行った時には、いところがお
いえ あそ き
じいちゃんとおばあちゃんの家遊びに来ました。そのいところは
あおもりけん はたら さいとしうえ とし はな
青森県で働いていて、私よりも15歳年上でした。年が離れていた
いっしょ あそ やさ
ので、あまり一緒に遊んだことはありませんでしたが、とても優し
にい
いお兄さんでした。

あおもり まつり だいす まいとしかなら み い はなし
青森ねぶた祭が大好きで、毎年 必ず見に行っている話を する
ことし まつり さんか い わたし
と、いところは「今年は祭に**参加**してみたら？」と言いました。私が
まつ さんか き えがお い
「お祭りに参加できるの？」と聞くと、「できるよ」と、**笑顔**で言
わたし まつ さんか まつり
いました。私はお祭りに参加したくなりました。でも、ねぶた祭の

おと し ふあん おと むすか
踊りを知らないので**不安**になり、「でも、踊りは難しいんですよ？」と聞くと、いとは「大丈夫。簡単だよ。今年はぼくも参加するから教えてあげるよ」と言いました。そして、私は踊りをたくさん**練習**して、初めて青森ねぶた祭に参加しました。お祭りを
れんしゅう はじ あおもり まつり さんか まつ
見ていた時もとても楽しかったけれど、参加したらもっと楽しくて、ねぶた祭がもっと好きになりました。

きよねん こうこう そつぎょう はたら りょうがいしゃ や
そして去年、高校を卒業してから働いていた旅行会社を辞めて、私はとうとう青森県でねぶた祭に携わる仕事に就くことができました。ねぶた祭の**博物館**で働くことになったのです。

はくぶつかん まいとし まんにんじょう ひと き あおもりけん
この博物館には、毎年100万人以上の人々がやって来ます。青森県
ない しょうがくせい ちゅうがくせい まつり べんきょう
内の小学生や中学生がねぶた祭について勉強するためにやって
く あおもりけんがい しょうがくせい ちゅうがくせい こうこうせい
来ることもあるし、青森県外からも小学生、中学生、高校生が
しゅうがくりょうこう えんそく く さいきん
修学旅行や**遠足**でやって来ることもあります。そして最近、
がいこく かんこうきゃく く
外国からの観光客もたくさん来るようになりました。

はくぶつかん まつり まな れきし
この博物館では、ねぶた祭について**学**んだり、その歴史について
べんきょう まつり き いしょう
勉強したりすることができます。そして、ねぶた祭で着る**衣装**や
てんじ じつぶつ おお み
ねぶたが**展示**されているので、**実物**の大きなねぶたを見ることがで
じつぶつ たか おお
きます。実物のねぶたは、高さが5メートルもあり、とても大きく
はくりよく まいとし がつ はくぶつかん じっさい
迫力があります。そして、毎年5月になると、この博物館で**実**際
つく み
にねぶたを作っているところを見ることが出来ます。

わたし だいす まつり せつめい じぶん たいけん はな
私は、大好きなねぶた祭について**説明**したり、自分の**体験**を話
たの まいにち す はくぶつかん はたら
たり、楽しい毎日を過ごしています。この博物館で働くことがで
うれ ことし あおもり まつり ちか

きて、とても嬉しいです。今年もまた、青森ねぶた祭が近づいてき
ました。今年もい^{ことし}とこと博物館の人たちと一緒に踊る予定です。
みなさんもぜひ、一度青森^{いちどあおもり}に来てください！そして、私たち^{わたし}と
一緒に青森ねぶた祭に参加してみませんか？

ようやく
要約／Summary

わたし さい とき はじ あおもり
私は7歳の時に、おじいちゃんとおばあちゃんと初めて青森ねぶた
まつり み にぎ わたし まつり だいす
祭を見ました。とても賑やかで、私はねぶた祭が大好きになりま
まいとし なつやす いえ
した。それから毎年、夏休みはおじいちゃんとおばあちゃんの家
い はちがつむいか あおもり まつり み い こうこう
行き、八月六日には、青森ねぶた祭を見に行きました。高校
にねんせい なつやす わたし はじ あおもり まつり さんか
二年生の夏休み、私は初めて青森ねぶた祭に参加しました。そし
まつ す こうこう そつぎょう
てこのお祭りがもっと好きになりました。高校を卒業してからは
りょこうがいしゃ はたら きよねん かいしゃ や あおもり ひ
旅行会社で働きました。ですが去年この会社を辞め、青森に引
こ まつり はくぶつかん はたら はじ かんこうきゃく しゅうがく
越し、ねぶた祭の博物館で働き始めました。観光客や修学
りょこうちゅう がくせい まつり せつめい だいす
旅行中の学生に、ねぶた祭について説明しています。大好きなお
まつ たずさ しごと まいにち たの す
祭りに携わる仕事をしながら、毎日楽しく過ごしています。

I went to the Aomori Nebuta festival with my grandfather and grandmother for the first time when I was seven years old. The festival was very cheerful and I really liked it. Since then, I stayed at my grandfather and grandmother's place in Aomori prefecture every summer vacation and went to the festival on the 6th of August. During the summer vacation of my second year in high school, I participated in the festival for the first time. Then I loved it even more. After graduating from high school, I worked for a travel agency. But I quit the job last year, moved to Aomori prefecture, and started working for The Nebuta Museum. Every day, I explain the festival to tourists or students on a school trip and more. Engaging in my favorite festival, I enjoy my life every day.

たんご

単語リスト／Vocabulary List

- あおもりけん **青森県** - aomoriken: Aomori Prefecture
- ひ こ **引っ越す** - hikkosu: to move home
- りょこうがいしゃ **旅行会社** - ryokoo gaisha: travel agency(ies)
- や **辞める** - yameru: to quit
- あおもり まつり **青森ねぶた祭** - aomori nebuta matsuri: the Aomori Nebuta Festival
- たずさ **携わる** - tazusawaru: to engage in
- なつまつ **夏祭り** - natsumatsuri: summer festival(s)
- ちいき **地域** - chiiki: area(s), region(s)
- とうろう **灯籠** - tooroo: lantern(s)
- だ し **山車** - dashi: float(s)
- まわ **回る** - mawaru: to go around
- はねと **跳人** - haneto: dancer(s) for the Nebuta Festival
- こえ あ **声を上げる** - koe o ageru: to raise voice
- にぎ **賑やかな** - nigiyakana: cheerful
- とうほくさんだいまつり **東北三大祭** - toohoku sandai matsuri: the three great festivals of the Tohoku region
- じゅうようむけいみんぞくぶんかざい **重要無形民俗文化財** - juuyoo mukei minzoku bunkazai: important intangible folk-cultural property(ties)
- かんこうきゃく **観光客** - kankookyaku: tourist(s)
- じんこう

- **人口** - jinkoo: population
- さいしゅうび
最終日 - saishuubi: the final day
- ゆかた
浴衣 - yukata: cotton kimono(s) for summer
- たいこ
太鼓 - taiko: drum(s)
- ふえ
笛 - hue: flute(s)
- さんか
参加する - sanku suru: to participate in
- えがお
笑顔 - egao: smile(s)
- ふあん
不安になる - huan ni naru: to become anxious
- れんしゅう
練習する - renshuu suru: to practice
- はくぶつかん
博物館 - hakubutsukan: museum(s)
- しゅうがくりょこう
修学旅行 - shuugaku ryokoo: school trip(s)
- えんそく
遠足 - ensoku: field trip(s)
- がいこく
外国 - gaikoku: foreign country(ries)
- まな
学ぶ - manabu: to learn
- いしょう
衣装 - ishoo: costume(s)
- てんじ
展示する - tenji suru: to display
- じつぶつ
実物 - jitsubutsu: the real thing
- はくりよく
迫力 - hakuryoku: impact(s)
- せつめい
説明する - setsumeisuru: to explain
- たいけん
体験 - taiken: experience(s)
- ちか
近づく - chikazuku: to come closer

もんだい

問題／Questions

1. 青森ねぶた祭は何日間 行われますか？
あおり まつり なんにちかんおこな
- A. 五日間
いつかかん
ふつかかん
B. 二日間
むいかかん
C. 六日間
なのかかん
D. 七日間
2. 私は、7歳の時に初めて青森ねぶた祭に参加した。
わたし さい とき はじ あおり まつり さんか
- A. はい
B. いいえ
3. 高校を卒業して、私は・・・
こうこう そつぎょう わたし
あおり りょこうがいしゃ はたら
A. 青森の旅行会社で働いた
とうきょう はくぶつかん はたら
B. 東京の博物館で働いた
とうきょう りょこうがいしゃ はたら
C. 東京の旅行会社で働いた
あおり まつり はたら
D. 青森ねぶた祭で働いた
4. 青森ねぶた祭には、毎年何人の観光客が来ますか？
あおり まつり まいとしなんにん かんこうきやく き
まんにんいじょう
A. 100万人以上
にんいじょう
B. 200人以上
まんにんいじょう
C. 300万人以上
いじょう
D. 3000人以上
5. 私は今、青森県にあるねぶた祭の博物館で働いています。
わたし いま あおりけん まつり はくぶつかん はたら
- A. はい

B. いいえ

こた

答え／Answers

1. C 六日間
むいかかん
2. B いいえ
3. C 東京の旅行会社で働いていた
とうきょう りょこうがいしゃ はたら
4. A 100万人以上
まんにんいじょう
5. A はい

CHAPTER 2

にほんご どうして日本語？ - WHY JAPANESE?

ぼくは、^{さっか}作家です。^{しょうせつ}小説や^{もの}物語も書きますが、^{おも}主にエッセイを書
いています。^{にほんじん}日本人ではありませんが、^{にほんご}日本語でたくさんエッセイ
を書いています。^{はじ}初めは、^{えいご}英語でエッセイを書いていました。で
も、^{ねんまえ}20年前に^{にほん}日本に^ひ引っ越して来てから、^{にほんご}日本語でエッセイを書く
ようになりました。^{ともだち}友達もたくさんできて、^{たの}とても^{まいにち}楽しい毎日^すを過
ごしています。でも、^{にほん}日本で^く暮らし^{はじ}始めた^{とき}時、^{こま}ひとつだけ^{こま}困ったこ
とがありました。それは、^{はじ}初めて^あ会う^{ひと}人に^{かなら}必ず^き聞かれる^{しつもん}質問です。
^{にほんご}「どうして日本語を^{べんきょう}勉強^{おも}しようと思ったのですか？」

^{にほんご}ぼくが日本語を^{べんきょう}勉強^{はじ}始めたのは、^{こうこうせい}高校生の^{とき}時でした。でも、^{とく}特
^{りゆう}に理由^{こうこう}はありませんでした。^{ともだち}高校の友達^{いろいろ}は、色々な理由^{りゆう}で日本語
^{べんきょう}を勉強^{にほんじん}していました。^{かのじょ}日本人の彼女^{べんきょう}がいるから勉強^{ともだち}している
^{ともだち}友達もいたし、^{にほん}日本の^すアニメが^{べんきょう}好きだから勉強^{ともだち}している友達もい
^{ともだち}ました。^{にほん}友達から日本の^{ぶんか}文化や^{りゅうこう}流行^{おし}を^{にほん}教えてもらいました。日本
^しのことを知るうちに、^{にほん}ぼくは日本の^{ぶんがく}文学に^{きょうみ}興味^もを持つようになり
^{とく}ました。特に^{めいじじだい}明治時代の^{しょうせつか}小説家^{さくひん}の作品^すが好きで、^{なつめそうせき}夏目漱石^{みやざわ}や宮沢
^{けんじ}賢治^{さくひん}の作品^よをたくさん^{はじ}読み^{ほんやく}ました。初めは^よ翻訳^よを読んでいました
^{いっしょうけんめい}が、一生懸命^{にほんご}日本語を^{べんきょう}勉強^{にほんご}したので、日本語でも読めるように
^{にほん}なりました。たくさん日本の^{しょうせつ}小説^よを読んで^{にほん}いるうちに、ぼくは日本

に行ってみたくなりました。高校で日本語を勉強して、大学でも
にほんぶんがく べんきょう じつ にほん い
日本文学を勉強したけれど、**実は**、日本に行ったことがありませ
んでした。

だいがく そつぎょう しゅつぱんしゃ はたら はじ おお
大学を卒業してから、ぼくは**出版**社で働き始めました。大きな
しゅつぱんしゃ にほん ししゃ しゅつぱんしゃ はたら はじ
出版社で、日本にも**支社**がありました。出版社で働き始めてか
ねん た とし にほん ししゃ い ひと ぼしゅう
ら5年経った時、日本の支社に行く人を**募集**していました。ぼくは
にほん い おも おうぼ
日本に行くことができるチャンスだと思い、**応募**しました。そし
つぎ とし にほん ししゃ い にほんご
て、その次の年に日本の支社に行くことになりました。日本語を
べんきょう はじ ねんいじょう た にほん い
勉強し始めてから10年以上経って、やっと日本に行くことができ
ました。

にほん ししゃ はたら はじ にほんじん
日本の支社で働き始めてから、たくさんの日本人に**インタビュー**を
かいがい けいえい ひと
するようになりました。海外でレストランを**経営**している人、**ヒッ**
たび ひと せかいじゅう うみ ひと
チハイクの旅をした人、そして世界中の海で**ダイビング**をした人
いろいろ ひと
など、色々な人にインタビューをしました。インタビューをしてい
にほんご じょうず ひと
ると、「日本語が上手ですね」とほめてくれる人もいました。そし
かなら にほんご べんきょう おも
て必ず、「どうして日本語を勉強しようと思ったのですか？」と
き とくべつ りゆう こま
聞かれました。特別な理由がなかったので、ぼくはいつも困ってし
りゆう い
まいました。「理由はありません」とは言いたくなかったので、い
なや にほん しょうせつ す
つもすごく悩みました。そして、たいてい「日本の小 説が好きな
こた さっか す
んです」と答えました。そうすると、「どの作家が好きですか？」
しつもん じぶん す さっか あいて す さっか はなし
と質問されるので、自分の好きな作家や**相手**の好きな作家の話をし
たりしました。

にほんご べんきょう はじ りゆう き すこ こま
日本語を勉強し始めた理由を聞かれるのは、少し困ったけれど、
す しょうせつか はなし きら
好きな小説家の話ができるので、嫌いではありませんでした。で
いちねん た さんねん た ごねん た

も、一年経っても、三年経っても、五年経っても、ずっとこの
質問しつもんをされるので、少し嫌すこ いやになってきてしまいました。毎回、違まいかい ちが
う人ひとにこの質問しつもんをされるのですが、ぼくの答えはひとつだけです。
いつも同じことおな いを言わなくてははいけません。そして、いつも同じこ
といを言っているので、だんだん嫌いやになってきてしまったのです。

ある日、ぼくは翻訳家ほんやくかにインタビューをしました。そしてまた、あ
の質問しつもんをされました。「どうして日本語を勉強にほんご べんきょうしようと思っただの
ですか？」ぼくは、また同じ質問だと思いながら、いつもと同じよ
うに答えようと思いました。でも、ぼくはその人ひとに質問しつもんを試みたく
なりました。「あなたは、どうして翻訳家ほんやくかになろうと思っただのです
か？」その人ひとは、ぼくが質問に答えなかったので、少し驚すこ おどろきまし
た。それから少し考え、小さい時に持っていた外国語で書かれた
絵本えほんがとてもきれいだったので、その本をいつか読みたいと思って
翻訳家ほんやくかになったのだと教えてくれました。そしてもう一度、ぼくに
日本語を勉強にほんご べんきょうしようと思っただ理由を聞きました。ぼくは、「実
は、特別な理由はないんです。高校でなんとなく日本語を勉強とくべつ りゆう
したのがきっかけでした」と初めて正直こうこうに答えました。すると、
「そうですか。でも、日本語が好きで、たくさん勉強にほんご べんきょうしたんでしょ
うね。とても日本語が上手ですから」とにこにこしながら、ほめて
くれました。

ぼくは、今までどうして正直しょうじきに答えなかったのだろうかと考えま
した。勉強べんきょうを始めたことに特別な理由はじ とくべつ りゆうが必要ひつようだったんだらう
か？勉強べんきょうしてみても楽しかったから、という理由たの りゆうでもいいじゃない
か！」と思いました。そう思ったら、いつも聞かれる「どうして
にほんご べんきょう おも おも き
にほんご べんきょう おも しつもん いや

日本語を勉強しようと思ったのですか？」という質問も嫌になら
なくなりました。周りの友達みたいに特別な理由がなかったので決
まりが悪かっただけなんだ、と気づきました。

ぼくは、日本に来て10年経った時に出版社を辞めて、作家になり
ました。そして今、日本に来て20年が経ちます。今でも、たまに
日本語を勉強し始めた理由を聞かれることはありますが、もう嫌
な気分になることはありません。特別な理由はなかったけれど、
勉強を始めてから日本について色々なことを知ることができた
し、好きな作家を見つけることもできたので、この質問に答えるの
が楽しくなりました。

ようやく
要約／Summary

はじ にほんじん あ かなら しつもん にほんご
初めて日本人に会々と、必ずこの質問をされます「どうして日本語
べんきょう おも とくべつ りゆう
を勉強しようと思ったのですか？」特別な理由はなかったので、
しつもん す だいがく そつぎょう
ぼくはこの質問が好きではありませんでした。大学を卒業してか
しゅっぱんしゃ はたら しゅっぱんしゃ にほん ししゃ も
ら、出版社で働きました。この出版社は、日本に支社を持って
ししゃ はたら にほんじん
いました。その支社で働きながら、たくさんの日本人にインタビュ
ーするようになりました。ある日、翻訳家にインタビューをしてい
にほんご べんきょう おも りゆう き
ると、また日本語を勉強しようと思った理由を聞かれました。ぼ
しょうじき とくべつ りゆう こた
くは、正直に「特別な理由はありません」と答えました。すると
ほんやくか にほんご ほんとう す べんきょう
この翻訳家は「でも、日本語が本当に好きで、たくさん勉強した
にほんご じょうず
んでしょうね。とても日本語がお上手ですね」とほめてくれまし
にほん き ねんた いま にほんご べんきょう
た。もう日本に来てから20年経ちます。今でも日本語を勉強しよ
おも りゆう き いや きぶん
うと思った理由を聞かれますが、もう嫌な気分になることはありません。

Whenever I meet Japanese people, they always ask me this question: What made you study Japanese? I didn't like this question since I had no specific reason. After graduation from college, I worked at a publishing company. This company had a branch office in Japan. Working at this branch office, I started interviewing many Japanese people. One day, when I was interviewing a translator, she also asked me why I started studying Japanese. I straightforwardly said that I didn't have a specific reason. Then she complimented my Japanese saying "But you must have really liked Japanese and studied very hard. You are very good at Japanese." Now, it has been 20 years since I came to Japan. People still ask me the reason why I started studying Japanese, but it doesn't bother me anymore.

たんご

単語リスト／Vocabulary List

- さっか
• **作家** - sakka: writer(s)
- しょうせつ
• **小説** - shoosetsu: novel(s)
- ものがたり
• **物語** - monogatari: story(ries)
- おも
• **主に** - omoni: mainly
- **エッセイ** - essei: essay(s)
- はじ
• **初めは** - hajimewa: for the first time
- く
• **暮らす** - kurasu: to live
- とく
• **特に** - tokuni: especially
- りゆう
• **理由** - riyuu: reason(s)
- かのじょ
• **彼女** - kanojo: girlfriend(s)
- ぶんか
• **文化** - bunka: culture(s)
- りゅうこう
• **流行** - ryuukoo: trend(s)
- ぶんがく
• **文学** - bungaku: literature(s)
- きょうみ も
• **興味を持つ** - kyoomi o motsu: to become interested
- めいじじだい
• **明治時代** - meiji jidai: the Meiji period
- しょうせつか
• **小説家** - shoosetsuka: novelist(s)
- さくひん
• **作品** - sakuhin: piece of work
- なつめそうせき
• **夏目漱石** - natsume sooseki: Soseki Natsume, a Japanese novelist
- みやざわけんじ
• **宮沢賢治** - miyazawa kenji: Kenji Miyazawa, a Japanese novelist
- ほんやく

- **翻訳** - honyaku: translation(s)
- じつ**実は** - jitsu wa: actually
- しゅっぱんしゃ**出版社** - shuppansha: publishing company(ies)
- ししゃ**支社** - shisha: branch(es)
- ぼしゅう**募集する** – boshuu suru: to recruit
- おうぼ**応募する** - oobo suru: to apply
- **インタビュー** - intabyuu: interview(s)
- けいえい**経営する** - keiee suru: to manage, to run
- **ヒッチハイク** - hicchihaiku: hitch-hike
- **ダイビング** - daibingu: diving
- あいて**相手** - aite: the other person, the other side
- ほんやくか**翻訳家** - honyakuka: translator(s)
- おどろ**驚く** - odoroku: to be surprised
- **きっかけ** - kikkake: trigger(s), as a start
- **ほめる** - homeru: to compliment
- しょうじき**正直に** - shoojiki ni: straightforwardly, honestly
- ひつよう**必要な** - hitsuyoona: necessary
- き**決まりが悪い** - kimari ga warui: to feel embarrassed
- き**気づく** - kizuku: to realize

もんだい

問題/Questions

1. ぼくが書^かかないものはどれですか？
しょうせつ
A. 小説
B. マンガ
C. エッセイ
ものがたり
D. 物語
2. ぼくが大学で勉^{だいがく}強^{べんきょう}したのは・・・
にほんし
A. 日本史
びじゅつ
B. 美術
にほんぶんがく
C. 日本文学
えいぶんがく
D. 英文学
3. ぼくが日本語を勉^{にほんご}強^{べんきょう}しようと思った理由^{おも}は、特^{りゆう}にありませ^{とく}ん。
A. はい
B. いいえ
4. インタビューをした翻^{ほんやくか}訳^{ほんやくか}家が、翻^{ほんやくか}訳^{ほんやくか}家になろうと思^{おも}った理由^{りゆう}は・・・
えいご す
A. 英語が好きだから
こ とき み えいが おもしろ
B. 子どもの時に見た映画が面白かったから
しょうせつ す
C. 小説が好きだから
こ とき も がいこくご えほん よ
D. 子どもの時に持っていた外国語の絵本を読みたかったから
5. 今は、日本語を勉^{いま}強^{にほんご}した理由^{べんきょう}を聞^{りゆう}かれるのは嫌^きではありませ^{いや}ん。

A. はい

B. いいえ

こた

答え／Answers

1. B マンガ
にほんぶんがく
2. C 日本文学
3. A はい
4. D ^こ子どもの^{とき}時に^も持っていた^{がいこくご}外国語の^{えほん}絵本を^よ読みたかったから
5. A はい

CHAPTER 3

なつめ そうせき

夏目漱石 - SOSEKI NATSUME

わがはい ねこ なまえ ぶん し
「吾輩は猫である。名前はまだない」この文を知っていますか？こ
れは、『吾輩は猫である』という小 説の冒頭です。この小 説を
か なつめ そうせき めいじじだい しょうせつか ぼつ
書いたのは、夏目漱石という明治時代の小説家で、『坊ちゃん』
や『こころ』など、多くの作品を書きました。夏目漱石は、実は
えいぶんがくしゃ ゆうめい なつめ そうせき さくひん がっこう こくご
英文学者としても有名です。夏目漱石の作品は、学校の国語の
じゅぎょう つか よ ひと おお
授業でもよく使われるため、読んだことがあるという人は多いと
おも なつめ そうせき しょうぞう ねん ねん せんえんさつ つか
思います。夏目漱石の肖像は、1984年～2004年まで千円札に使わ
れれていたもので、もしかしたら小 説を読んだことがあるという人よ
りも、顔を知っているという人の方が多いかもしれません。

めいじせいふ たんじょう いちねんまえ ねん なつめ そうせき いま とうきょうと
明治政府が誕生する一年前、1867年に夏目漱石は今の東京都
しんじゅくく う はちにんきょうだい すえ こ じつ そうせき
新宿区で生まれました。八人兄弟の末っ子でした。実は、漱石
う さとご だ かぞく いっしょ せいかつ
は生まれてすぐに里子に出され、家族と一緒に生活をするようにな
ったのは、9歳の時でした。あまり恵まれない子供時代だったそう
です。

そうせき えいご とく い ねん めいじ ねん ていこく
漱石は英語がとても得意で、1890年（明治23年）に帝国
だいがく げんざい とうきょうだいがく えいぶんか にゅうがく
大学（現在の東京大学）の英文科に入 学しました。このとき、
そうせき さい えいぶんがく べんきょう はいく よ
漱石は23歳でした。英文学を勉強しながら、俳句を読んだり、
ほうじょうき えいご ほんやく そうせき
『方丈記』を英語に翻訳したりしたといわれています。漱石はと
ゆうしゅう さんねんご ねん しゅせき ていこくだいがく そつぎょう

ても優 秀で、三年後の1893年に首席で帝国大学を卒業しました。
た。卒業後、漱石は愛媛県松山市にある中学校で英語の先生と
して働き始めました。愛媛県は、漱石の親友、正岡子規が住んで
いました。正岡子規は、明治時代の文学者です。漱石が愛媛県で
働き始めた時、子規は病気だったのですが、漱石と子規は二カ月
くらい一緒に暮らしました。一緒に暮らしている時、二人は一緒に
俳句を詠んだりしたそうです。

1900年（明治33年）、優秀だった漱石は、文部省から英語の
研究をするために二年間イギリスに留学するように言われまし
た。イギリスの文明を勉強するために、漱石は日本の代表として
イギリスに行くことになったのです。しかし、この二年間の留学は
とても大変で、漱石は「人生で最も大変な二年間だった」と言い
ました。イギリスに留学している時に一番大変だったことは、お
金でした。日本政府からお金はもらっていたのですが、十分では
なかったで、漱石は「お金がない」と、日本にいる奥さんに何度
も手紙を書いたといわれています。できるだけ節約しながら
一生懸命研究をしましたが、お金の心配と外国での暮らしの
不安から、漱石は神経衰弱になってしまいました。そして、イギ
リス留学を始めてから二年経った、1902年（明治35年）12月に
日本に帰国しました。

イギリスから帰国すると、漱石は帝国大学の講師として働き始め
ました。しかし、大学で問題が起こり、漱石はまた神経衰弱に
なってしまいました。神経衰弱で苦しんでいる漱石を見て、

高浜虚子という人が「小説を書いてみませんか？」と言いまし
た。1904年に漱石は初めての小説『吾輩は猫である』を書きまし
た。この時、漱石は38歳でした。この小説は、漱石の家に遊びに
来る黒猫を主人公に書かれたといわれています。『吾輩は猫であ
る』は人気になり、初版は二十日間で売り切れました。これが漱石
の作家としての始まりでした。

それから、漱石は次々と小説を書きました。1905年にはイギリス
に留学した時に見たロンドン塔の話『倫敦塔』、1906年には『坊
ちゃん』を書きました。そして、1907年に朝日新聞社に入社する
と、漱石は作家としてさらに活躍し、『虞美人草』を書きました。
この小説を書いている時、また神経衰弱になってしまったとい
われています。しかし、漱石は小説を書き続けました。1908年に
は『三四郎』、1909年には『それから』を書きました。1910年、
『門』を書いている時に、漱石は胃潰瘍になり入院してしまいま
した。退院しても、体調はあまり良くなりませんでした。漱石
は小説を書き続けました。1912年には『行人』、『彼岸過迄』、
そして1914年には『こころ』を書きました。1915年に『明暗』を書
き終わらないうちに、体調が悪化し、漱石は亡くなりました。49
歳でした。漱石は最後までこの小説の話をしていたといわれてい
ます。

日本を代表する小説家の一人、夏目漱石は、10年という短い間
にたくさんの作品を書きました。特に、『こころ』は今でも多くの
人に読まれている作品で、2016年には日本で一番売れている作品
に選ばれました。漱石が亡くなってから100年以上が経ちますが、

漱石の作品は今でも多くの人に楽しまれています。

ようやく
要約／Summary

なつめそうせき めいじじだい しょうせつか そうせき えいご とくい
夏目漱石は、明治時代の小説家です。漱石は英語が得意だったの
だいがく えいぶんがく べんきょう ねん もんぶしょう えいご
で、大学では英文学を勉強しました。1900年に文部省に英語の
けんきゅう りゅうがく い にねんかん
研究をするためにイギリスに留学するように言われ、二年間イギ
りゅうがく きこく ていこくだいがく こうし はたら
リスに留学しました。帰国してからは、帝国大学の講師として働
はじ
き始めました。しかし、漱石は体調を崩してしまいました。その
とき たかはまきよし しょうせつ か い
時、高浜虚子に「小説を書いてみませんか？」と言われました。
わがはい ねこ か しょうせつ にんき
その後『吾輩は猫である』を書きました。この小説はとても人気
そうせき しょうせつ そうせき な
になり、漱石はよりたくさんの小説を書きました。漱石が亡くな
ねんいじょう た そうせき さくひん いま にんき
ってから100年以上経ちますが、漱石の作品は今でも人気があり、
おお ひと たの
多くの人に楽しまれています。

Soseki Natsume is a novelist from the Meiji period. Since he was good at English, Soseki studied English literature at the Tokyo Imperial University. In 1900, the Education Ministry told him to study abroad in England to perform research on English. Soseki studied in England for two years. Upon returning to Japan, Soseki started working at Tokyo Imperial University. However, he became ill. At that time, Kyoshi Takahama suggested Soseki would write a novel. Then he wrote a novel called "I am a Cat." This novel became very popular, and he then wrote more novels. Although it has been more than 100 years since he passed away, Soseki's novels are still popular and enjoyed by many people around the world.

たんご

単語リスト／Vocabulary List

- わがはい
• **吾輩** - wagahai: first person pronoun used for a male
- わがはい ねこ
• **吾輩は猫である** - wagahai wa neko de aru: the novel “I am a Cat”
- ぼうとう
• **冒頭** - bootoo: an opening sentence
- ぼっ
• **坊ちゃん** - bocchan: the novel “Botchan”
- **こころ** - kokoro: the novel “Kokoro”
- さくひん
• **作品** - sakuhin: piece of work
- えいぶんがくしゃ
• **英文学者** - eibungakusha: doctor of English literature
- こくご
• **国語** - kokugo: the national language
- じゅぎょう
• **授業** - jugyoo: class(ses)
- しょうぞう
• **肖像** - shoozoo: portrait, figure, image
- せんえんさつ
• **千円札** - senensatsu: a thousand-yen bill
- めいじせいふ
• **明治政府** - meiji seehu: the Meiji government
- たんじょう
• **誕生する** - tanjoo suru: to be born
- しんじゅくく
• **新宿区** - shinjuku ku: Shinjuku ward
- すえ こ
• **末っ子** - suekko: the youngest child
- さとご
• **里子** - satogo: foster child
- めぐ
• **恵まれない** - megumarenai: unblessed, unfortunate
- とくい
• **得意な** - tokuina: to be good at
- ていこくだいがく
• **帝国大学** - teekoku daigaku: Tokyo Imperial University

- えいぶんか
• **英文科** - eibunka: the Department of English Literature
- にゅうがく
• **入学する** - nyuugaku suru: to enter a school
- えいぶんがく
• **英文学** - eebungaku: English literature
- はいく
• **俳句** - haiku: haiku, Japanese seventeen-syllable poem
- ほうじょうき
• **方丈記** - hoojooki: a short work written in the early Kamakura period “An Account of My Hut”
- ゆうしゅう
• **優秀な** - yuushuuna: excellent
- しゅせき
• **首席** - shuseki: the top of the class
- えひめけん
• **愛媛県** - ehime ken: Ehime Prefecture
- まつやまし
• **松山市** - matsuyama shi: Matsuyama City
- しんゆう
• **親友** - shinyuu: best friend
- まさおかしき
• **正岡子規** - matsuoka shiki: Shiki Masaoka, a Japanese poet in the Meiji period
- もんぶしょう
• **文部省** - monbushoo: Ministry of Education
- けんきゅう
• **研究** - kenkyuu: research
- りゅうがく
• **留学する** - ryuugaku suru: to study abroad
- ぶんめい
• **文明** - bunmei: civilization
- だいひょう
• **代表** - daihyoo: representative
- じゅうぶん
• **十分な** - juubunna: plenty, enough
- おく
• **奥さん** - okusan: wife
- **できるだけ** - dekirudake: as much as possible
- せつやく
• **節約する** - setsuyaku suru: to save money

いっしょうけんめい

- **一生懸命** - isshoo kenmei: to do one's best
- しんぱい
心配 - shinpai: anxiety, fear
- がいこく
外国 - gaikoku: foreign country
- ふあん
不安 - huan: anxiety
- しんけいすいじゃく
神経衰弱 - shinkee suijaku: mental breakdown
- きこく
帰国する - kikoku suru: to return to one's country
- こうし
講師 - kooshi: lecturer(s)
- もんだい お
問題が起こる - mondai ga okoru: a problem arises
- くる
苦しむ - kurushimu: to suffer
- たかはまきよし
高浜虚子 - takahama kyoshi: Kyoshi Takahama, a Japanese poet in the Meiji to Showa period
- しゅじんこう
主人公 - shujinkoo: main charactor
- にんき
人気になる - ninki ni naru: to become popular
- しょはん
初版 - shohan: the first edition
- う き
売り切れる - urikireru: to be sold out
- つぎつぎ
次々と - tsugitsugito: one after another
- あさひしんぶんしゃ
朝日新聞社 - asahi shinbunsha: the Asahi Shimbun
- にゅうしゃ
入社する - nyuusha suru: to join a company
- かつやく
活躍する - katsuyaku suru: being successful
- ぐびじんそう
虞美人草 - gubijinsoo: the novel "The Poppy"
- さんしろう
三四郎 - sanshiroo: the novel "Sanshiro"
- **それから** - sorekara: the novel "And Then"

- **門** - mon: the novel “The Gate”
いかいよう
- **胃潰瘍** - ikaiyoo: stomach ulcers
にゅういん
- **入院する** - nyuuin suru: being hospitalized
たいいん
- **退院する** - taiin suru: discharged from hospital
たいちょう
- **体調** - taichoo: health condition
こうじん
- **行人** - koojin: the novel “The Wayfarer”
ひがんすぎまで
- **彼岸過迄** - higansugimade: the novel “To the Spring Equinox and Beyond”
めいあん
- **明暗** - meian: the novel “Light and Darkness”
あっか
- **悪化する** - akka suru: to become worse
な
- **亡くなる** - nakunaru: to pass away
えら
- **選ぶ** - erabu: to select

もんだい

問題／Questions

- なつめそうせき しょうぞう ご せんえんさつ つか
1. 夏目漱石の肖像は、五千円札に使われていた。
A. はい
B. いいえ
- なつめそうせき だいがく
2. 夏目漱石は大学で・・・
えいぶんがく べんきょう
A. 英文学を勉強した
にほんぶんがく べんきょう
B. 日本文学を勉強した
はいく べんきょう
C. 俳句を勉強した
にほんし べんきょう
D. 日本史を勉強した
- なつめそうせき か さいしょ しょうせつ
3. 夏目漱石が書いた最初の小説は・・・
A. こころ
さんしろう
B. 三四郎
わがはい ねこ
C. 吾輩は猫である
めいあん
D. 明暗
- わがはい ねこ
4. 『吾輩は猫である』は・・・
とおかかん う き
A. 十日間で売り切れた
にんき
B. 人気がなかった
はつかかん う き
C. 二十日間で売り切れた
はなし
D. イギリスの話だ
- なつめそうせき しょうせつ いま にんき
5. 夏目漱石の小説は、今でも人気がある。
A. はい
B. いいえ

こた

答え／Answers

1. B いいえ
えいぶんがく べんきょう
2. A 英文学を勉強した
わがはい ねこ
3. C 吾輩は猫である
はつかかん う き
4. C 二十日間で売り切れた
5. A はい

CHAPTER 4

ねこ えきちよう

猫の駅長 - THE CAT STATION MASTER

ぼくは、毎日電車に乗る。平日は会社へ行くために、週末は買い物や友達と遊びに行くために電車に乗る。東京にはたくさん電車が走っていて、たくさん駅がある。そして、どの駅にも駅長がいて、駅員がいる。これが当たり前だと思っていた。

ある日、会社から家に帰るために電車に乗っていると、隣に座っている人が読んでいる新聞が見えた。そこには、「ネコの駅長」と書いてあった。ぼくはなんだろうと思い「ネコの駅長」の記事を読もうと思ったけれど、隣に座っていた人はすぐに電車を降りてしまったので、読むことができなかった。

家に帰ってからも「ネコの駅長」のことを考えていた。「ネコが駅長？なんのことだろう？本当にネコが駅で働いているのかな？」ぼくはパソコンを開いて、インターネットで検索してみるとした。「ネコ 駅長」で検索すると、たくさんの記事がヒットした。どうやら、このネコの駅長は本当にいるらしい。わかやまけん 和歌山県にある貴志駅という駅で、本当にネコが駅長として働いているらしい。東京にはたくさん駅があるけれど、ネコが駅長をしている駅なんて聞いたことがない。ぼくは、たくさんあるネコの駅長についての記事からひとつ選び、読んでみることにした。

このネコの名前は「たま」と言うらしい。とてもネコらしい名前だ。たま駅 長のいる貴志駅は貴志川線の駅のひとつで、たまは、この駅の売店で飼われていたネコだったそうだ。1999年4月、たまのお母さんのミーコが4匹の子ネコを産んだ。そして、そのうちの一匹がたまだった。生まれてすぐにたまの兄弟はみんなどこかにもらわれたけれど、たまはミーコと一緒に貴志駅で飼われることになったそうだ。

2003年、貴志川線を廃線にするという案が出た。実はお客さんがあまり多くない貴志川線は、ずっと赤字だったのだ。しかし、2006年に貴志川線を経営する会社が代わり、廃線にするという案はなくなった。そして新しい会社の社長が、たまを貴志駅の駅長にすることに決めた。たまとたまの家族が駅で暮らす代わりに、駅で働いてもらうことにしたのだ。2007年にたまが貴志駅の駅長になると、テレビや新聞にネコの駅長の話が出て、たまは人気者になった。そして、お客さんが少なくて困っていた貴志駅には、たまに会うために日本中からお客さんが来るようになった。

ここまで記事を読んで、ぼくは、「たまは本当の招き猫なんだな」と思った。そして、この記事の最後には、たまの勤務日を書いてあった。たまは週六日間、月曜日から土曜日まで貴志駅で働いているらしい。とても働き者のネコだ。

ぼくはカレンダーを見た。実は、明日から五日間休みだけれど、何も予定がなかったのだ。ぼくは「せっかくの連休だし、和歌山県に

旅行に行こう！そして、このネコの駅 長に会ってみよう！」と思
い、**旅行の準備**を始めた。

つぎ ひ あさ しんかんせん の わかやまけん む
次の日の朝、ぼくは**新幹線**に乗って和歌山県に**向かった**。
わかやまえき つ ゆうがた きょう えき ちか
和歌山駅に着くのは夕方だから、今日はどこか駅の近くのホテルに
と あした き し えき い
泊まろう。そして明日、貴志駅に行ってみよう。ぼくはとても**ワクワク**
ワクワクしていた。

よくじつ わかやまえき きしがわせん の わかやまえき
そして**翌日**、ぼくは和歌山駅から貴志川線に乗った。和歌山駅から
き し えき ぶん がっこう い ひと かいしゃ い ひと
貴志駅までは30分くらいだった。学校に行く人や会社に行く人が
でんしゃ の とうきょう つうきんでんしゃ す
電車に乗っていたけれど、東 京の**通勤電車**よりもとても**空いてい**
た。ぼくは、窓の外の美しい**自然**を見ていた。「東 京の電車から
けしき み おも そと なが
は、こんなにきれいな**景色**は見られないな」と思って外を**眺めてい**
ると、**あっという間**に貴志駅に着いた。

でんしゃ お き し えき まいにち
ぼくは**ドキドキ**しながら電車を**降りた**。貴志駅は、ぼくが毎日
りょう えき ちい えき さが
利用する駅よりずっと小さい駅だった。たまを探していると、「か
こえ き ふ かえ だい うえ えきいん ぼうし
わいい！」という声が聞こえた。**振り返ると**、**台**の上に駅員の帽子
かぶ すわ とお ひとたち な
を被っているネコが座っていて、そこを通る人達に「にゃあ」と鳴
えきちょう
いてあいさつをしている。たま駅 長だ！

ちか ほう み さわ
近づくと、たまはぼくの方を見て「にゃあ」とあいさつをした。**触**
かんが ちか な
つてもいいのか考えていると、近くにいたおばあさんが「**撫でてあ**
よろこ おし やさ
げると喜ぶのよ」と教えてくれた。ぼくはドキドキしながら、**優し**
な き も いちど な
く撫でてみた。たまは気持ちよさそうに、もう一度「にゃあ」と鳴
うれ
いた。ぼくは嬉しくなった。

近くにいたおばあさんに、「たま駅 長に会いに来たの？」と聞か
れた。ぼくは「はい。ネコの駅 長がいると聞いて、どうしても会っ
てみたくなったんです。本当に駅で働いているんですね！」と言う
と、そのおばあさんが「たま駅 長はとても働き者なのよ。会社に
行く人、学校に行く人、みんなたまに会うのが楽しみなの。それ
に、たまが駅 長になってから、たくさんの人が来るようになった
のよ。海外からもたまに会いに来るの」と教えてくれた。海外から
もたまに会いに来る人がいるなんて、すごいな！

そしておばあさんは、たまが生まれた時の話や、たまのお母さんの
話、フランスの映画に出演した時の話もしてくれた。ぼくが「た
まが好きなんですね」と言うと、おばあさんは「そうなのよ。
病院に行くときしか電車に乗らないんだけど、たまに会うためだ
けに来ることもあるの」と言った。ぼくはおばあさんとはばらく話
をしてから、お礼を言って、和歌山駅行きの貴志川線に乗った。
電車に乗る前に、もう一度たまのところに行って「また会いに来る
ね」と言うと、「にゃあ」と鳴いてくれた。

わかやまえき つ とうきょう ゆ しんかんせん の いえ ちか
和歌山駅に着いて、そのまま東京行きの新幹線に乗った。家の近
くの駅に着いた時、ホームには駅員が立っていた。ぼくは「この駅
にもネコの駅 長がいたらいいのに」と思った。そしたら、毎日
会社に行くときも、きっと楽しいのに。そんなことを考えながら、
ぼくは家に向かって歩き始めた。とても楽しい二日間だった。

ようやく

要約／Summary

ある日、電車に乗っていると、「ネコの駅長」という新聞の記事が見えた。家に帰ってからインターネットで検索すると、和歌山県にある貴志川線の貴志駅で、本当にネコの駅長がいることがわかった。貴志川線は赤字だった。だがたまが駅長になって以来、お客さんが増えたそうだ。ぼくは、このネコの駅長に会うために、和歌山県に旅行に行くことにした。貴志駅に着くと、本当にネコが駅員の帽子を被って駅長として働いていた。この駅で出会ったおばあさんが、たまの話をしてくれた。東京の家の近くの駅に帰ってきて、「この駅にもネコの駅長がいたらいいのに」と思った。

One day, when I was on the train, I saw a newspaper article on “Cat Station Master.” Going back home, I searched on the internet and found that there is a cat station master at Kishi Station on the Kishigawa Line in Wakayama Prefecture. The Kishigawa Line was once in the red. Yet, since Tama was appointed as the station master of Kishi station, people started using the line. I decided to go see this cat station master in Wakayama Prefecture. When I arrived at Kishi station, I saw the cat, which wore a stationmaster hat, working as the station master. Also, an old lady, who I met at this station, told me some stories about Tama. Coming back to my station in Tokyo, I wished there was a cat station master at this station as well.

たんご

単語リスト／Vocabulary List

- へいじつ
• **平日** - heejitsu: weekday(s)
- しゅうまつ
• **週末** - shuumatsu: weekend(s)
- えきちょう
• **駅長** - ekichoo: station master
- えきいん
• **駅員** - ekiin: station employee(s)
- あ まえ
• **当たり前** - atarimae: obvious, natural
- きじ
• **記事** - kiji: article(s)
- けんさく
• **検索する** - kensaku suru: to research
- **ヒットする** - hitto suru: to come up (on the internet)
- わかやまけん
• **和歌山県** - wakayama ken: Wakayama Prefecture
- きしえき
• **貴志駅** - kishi eki: Kishi Station
- **らしい** - rashii: just like, typical of
- きしがわせん
• **貴志川線** - kishigawa sen: the Kishigawa Line
- ばいてん
• **売店** - baiten: kiosk
- か
• **飼う** - kau: to keep, to have
- こ
• **子ネコ** - koneko: kitten(s)
- **もらう** - morau: to receive
- はいせん
• **廃線** - haisen: ending train operations
- あん
• **案** - an: plan, project
- あかじ
• **赤字** - akaji: operating at a loss
- けいえい
• **経営する** - keiee suru: to manage, to operate

- か 代わりに - kawari ni: in exchange of
- にんきもの 人気者 - ninkimono: popular person/figure
- まね ねこ 招き猫 - manekineko: welcoming cat
- きんむび 勤務日 - kinmubi: work day(s)
- はたら もの 働き者 - hatarakimono: hard worker(s)
- よてい 予定 - yotee: schedule, plan
- れんきゅう 連休 - renkyuu: consecutive holidays
- りょこう 旅行 - ryokoo: trip(s)
- じゅんぴ 準備 - junbi: preparation(s)
- しんかんせん 新幹線 - shinkansen: bullet train
- む 向かう - mukau: heading for
- ワクワクする - wakuwaku suru: thrilled, excited
- よくじつ 翌日 - yokujitsu: the next day
- つうきんでんしゃ 通勤電車 - tsuukin densha: commuter train(s)
- す 空く - suku: to become less crowded
- しぜん 自然 - shizen: nature
- けしき 景色 - keshiki: scenery
- なが 眺める - nagameru: to stare at, to gaze at
- ま あっという間 - attoiuma: in no time
- ドキドキする - dokidoki suru: to feel excited
- お 降りる - oriru: to get off
- ふ かえ 振り返る - hurikaeru: to look back

- だい
 • **台** - dai: stand(s)
- ちか
 • **近づく** - chikazuku: to get closer
- さわ
 • **触る** - sawaru: to touch
- な
 • **撫でる** - naderu: to pat
- かいがい
 • **海外** - kaigai: overseas
- しゅつえん
 • **出演する** - shutsuen suru: to appear on
- れい
 • **お礼** - orei: appreciation, thank you
- **ホーム** - hoomu: platform of trains

もんだい

問題/Questions

1. 電車でんしゃに乗っている時ときに、ネコの駅長えきちょうの新聞しんぶんの記事きじを見た。
A. はい
B. いいえ
2. ネコの駅長えきちょうは・・・
A. 山形県やまがたけんにいる
B. 和歌山県わかやまけんにいる
C. 京都きょうとにいる
D. 愛媛県えひめけんにいる
3. ネコの駅長えきちょうの名前なまえは・・・
A. ミーコ
B. シロ
C. はな
D. たま
4. たま駅長えきちょうは・・・
A. 週六日間しゅうむいかかん働いている
B. 週三日間しゅうみっかかん働いている
C. 週五日間しゅういつかかん働いている
D. 週二日間しゅうふつかかん働いている
5. たま駅長えきちょうは、イギリス映画えいがに出演しゅつえんした
A. はい
B. いいえ

こた

答え／Answers

1. A はい
わかやまけん
2. B 和歌山県にいる
3. D たま
しゅうむいかかんはたら
4. A 週 六日間 働いている
5. B いいえ

CHAPTER 5

きもだめ

肝試し - TEST OF COURAGE (KIMODAMESHI)

ふる いえ まえ こうこうせい にん た いま ご ご じ ぶん まわ
古い家の前に、高校生が6人立っている。今は、午後11時40分。周
りには街灯もなく、他の家もないので真っ暗だ。でも、全員
かいちゅうでんとう も おとこ こ
懐中電灯を持っていた。男の子は、カズヤ、テツ、ケンジの3
にん おんな こ にん にん こうこう
人、女の子は、アカネ、カスミ、リカの3人。6人は高校の
どうきゅうせい なつやす き
同級生で、夏休みになったので、みんなでキャンプに来ていた。

とつぜん い こわ
突然、リカが「やめようよ」と言った。カズヤが「怖くなった？」
き いえ ば で こわ
と聞くと、カスミは「この家ってお化けが出るんでしょう？怖い
こた だいじょうぶ うわさ きよねん なつ
よ」と答えた。テツが「大丈夫だよ。ただの噂だよ。去年の夏
ともだち よなか いえ き なに で い
に、ぼくの友達が夜中この家に来たけど、何も出なかったって言っ
てたよ」と言った。みんながしばらく黙っていると、「男女でペア
いえ なか かい へ や つくえ うえ お
になって、家の中に入る。そして、2階の部屋の机の上に置いてあ
るコインを持って帰ってくる。それだけだよ」と、ケンジが言っ
た。「コインってなに？」とアカネが聞くと、ケンジは「このコイ
きょう ひるま いえ き かい へ や つくえ お
ンだよ。今日の昼間にこの家に来て、2階の部屋の机に置いてきた
い み いえ はい
んだ」と言って、アカネにコインを見せた。「この家に入った
の！？」とリカが聞くと、カズヤが「うん、今日の昼間にぼくたち3
にん き こた き いえ なか
人で来たんだ」と答えた。それを聞いて、カスミは「家の中はどう

だった？」と聞いた。カズヤは「すごくきれいだったよ！」と言った。

リカが「でも・・・誰もこの家に住んでいないんでしょう？」と言って、カスミとアカネと顔を見合わせた。アカネが「誰も住んでいないのに、どうしてきれいななの？」と聞いた。カズヤとテツとケンジはしばらく考えてから「汚いよりいいじゃん」と言って、時計を見た。テツは「ほら、あと3分で12時になるよ。早くペアを決めようよ！」と言った。

カズヤとアカネ、テツとカスミ、そしてケンジとリカがペアになった。ケンジがもう一度、**説明した**。「ペアでこの家に入って、2階の部屋の机においてあるこのコインを1枚持って帰ってくる。**ルール**はそれだけ。家の中はそんなに**広**くないから、10分くらいで**戻**ってこられると思うよ。もし何かあったら、外で待っている人に電話をする。わかった？」

最初に、テツとカスミが家に入ってしまった。2人が家に入ったのを見て、リカは「大丈夫かな？」と心配そうに言った。ケンジは「大丈夫だよ。ただの家だから。誰も住んでいないだけだよ」と答えた。アカネも「そうだよね。昼間に入った時に何もなかったんだから、大丈夫だよ」と家の方を見ながら言った。

テツとカスミが家に入ってから8分が経った。家の**玄関**が開いて、二人が家から出てきた。テツが「やっぱり誰も住んでいない家って怖いね！でも、ほら！コイン持ってきたよ」と言いながら、コイン

を見せた。テツとカスミが**無事**に帰ってきたのを見て、アカネとリカも**安心**した。

「じゃあ、次はカズヤとアカネね！」とリカが言うと、カズヤとアカネは**手をつないで**家に入っていた。残った4人は楽しそうに話をしながら、カズヤとアカネが帰ってくるのを待っていた。テツは時計を見て、「あれ？カズヤとアカネが入ってから、もう20分も経ってるよ」と言った。リカは「え？テツとカスミが行った時は、もっと早く帰ってきたのに」と心配して、家を見た。すると家の玄関が開き、カズヤとアカネが出てきた。

アカネが「帰ってくるのが遅いから、心配した？」と聞くと、リカは「心配したよ！どうしたの？何かあったの？」と大きな声で言った。「ごめん、ぼくがアカネにみんなを驚かそうって言ったんだ」とカズヤが言った。アカネは「ごめんね、心配させて」と**謝**った。

そして、最後にケンジとリカが家に入った。家の中は真っ暗だった。リカが「静かだね」と言うと、ケンジは「そうだね。誰も住んでいないからね」と言った。「大丈夫、昼間来たから、**階段**の場所も2階の部屋の場所もわかるから。心配しないで」と笑顔でリカに言った。玄関の横に階段があり、二人はその階段を上った。2階には部屋が一つしかなかった。部屋に入ると、一番奥に机があった。「ほら、コインがあったよ。最後の1枚！」ケンジはコインを取って、リカに見せた。「あ、本当だ。じゃあ、戻ろう！」

かいだん お とき かべ かがみ き
階段を下りる時、ケンジは壁に鏡がかかっていることに気がつい
た。「あれ？こんな鏡あったかな？」ケンジは鏡を見た。「ケン
ジ、早く行こうよ！」と、リカの呼ぶ声が聞こえた。「ごめん、ご
めん」ケンジは答えて階段を下りた。その時、小さな声で「ありが
とう」という声が聞こえた。ケンジは「リカ、今何か言った？」と
聞くと、リカは「早くって言ったの！」と答えた。ケンジは何かお
かしいと思いながら、リカのところへ行行った。

げんかん き あ そと
玄関に来てドアを開けると、外でテツ、カスミ、カズヤ、アカネが
待っているのが見えた。リカが「やっぱりちょっと怖かったね」と
言い、先に外に出た。リカに続いてケンジも外へ出ようとする
と、急に前に進めなくなった。

「え？どうして？」ケンジはびっくりした。どうして前に進めない
んだろう？リカ、待ってよ！前を見ると、リカはケンジと歩いてい
た。どうしてぼくが前にいるの？すると、“ケンジ”が振り向いて、
「やっとこの家から出られた。ありがとう。今日からぼくがケンジ
だから」と言った。なんで！どうして！？「大丈夫。次に来た人が
鏡を見てくれれば、君も家から出られるよ。家をきれいにしてお
くといいよ」とリカと歩いている“ケンジ”が言うと、玄関のドアが
閉まった。

テツ、カスミ、カズヤ、アカネ、リカが“ケンジ”を呼んだ。「ケン
ジ！早く！」“ケンジ”は走っていった。

ようやく

要約／Summary

こうこうせい にん ふる いえ まえ た おとこ こ にん おんな こ
高校生6人が、古い家の前に立っていた - 男の子が3人、女の子が3
にん ふる いえ ば で うわさ
人。この古い家には、お化けが出るという噂があった。そこで、
おとこ こ おんな こ いえ はい かい へ や つくえ うえ
男の子と女の子がペアになって家に入り、2階の部屋の机の上に
と
あるコインを取ってくるというゲームをすることにした。ケンジと
かい へ や はい み かいだん お とき
リカは2階の部屋に入って、コインを見つけた。階段を降りる時、
かべ かがみ き
ケンジは壁に鏡があるのに気がついた。そして、「ありがとう」と
こえ き いえ そと で あと そと で
いう声が聞こえた。リカが家の外に出た後、ケンジも外に出ようと
まえ すす まえ み いっしょ
すると、前に進めなかった。ケンジが前を見ると、リカと一緒に
ある ふ む つぎ き ひと
に“ケンジ”が歩いていた。“ケンジ”は振り向いて、「次に来た人が
かがみ み で わら い
鏡を見たら、そこから出られるよ」と笑いながら言った。

Six high school students were standing in front of an old house -- three boys and three girls. This house was said to be haunted by ghosts. They decided to pair up with one boy and one girl, go inside the house, and bring back a coin from a room on the second floor. Kenji and Rika went to the second floor, they went into the room and found a coin. As they were going downstairs, Kenji realized there was a mirror on the wall and also heard someone saying “thank you.” Rika went out of the house first. Kenji was also going out, but he wasn’t able to move forward. When Kenji looked ahead, Rika was walking with “Kenji.” “Kenji” looked back and said with a smile “If someone comes to this place and looks into the mirror, you can come out of this place.”

たんご

単語リスト／Vocabulary List

- きもだめ
肝試し - kimodameshi: test of courage
- がいとう
街灯 - gaitoo: street light(s)
- ま くら
真っ暗 - makkura: complete darkness
- かいちゅうでんとう
懐中電灯 - kaichuu dentoo: flashlight(s)
- どうきゅうせい
同級生 - dookyuusei: classmate(s)
- **キャンプ** - kyanpu: camping
- とつぜん
突然 - totsuzen: all of a sudden
- ば
お化け - obake: ghost(s)
- うわさ
噂 - uwasa: rumor(s)
- よなか
夜中 - yonaka: midnight
- ひるま
昼間 - hiruma: daytime
- きたな
汚い - kitanai: dirty
- せつめい
説明する - setsumei suru: to explain
- **ルール** - ruuru: rule(s)
- ひろ
広い - hiroi: spacious
- もど
戻る - modoru: to return
- げんかん
玄関 - genkan: entrance
- ぶ じ
無事に - buji ni: safely, without any trouble
- あんしん
安心する - anshin suru: to feel relieved
- て
手をつなぐ - te o tsunagu: to hold hands

- あやま
謝る - ayamaru: to apologize
- かいだん
階段 - kaidan: staircase(s)
- かべ
壁 - kabe: wall(s)
- かがみ
鏡 - kagami: mirror(s)
- よ
呼ぶ - yobu: to call
- つづ
続く - tsuzuku: to follow
- きゅう
急に - kyuu ni: suddenly
- すす
進む - susumu: to go forward
- **やっと** - yatto: at last, finally
- し
閉まる - shimaru: to close

もんだい

問題/Questions

1. 高校生たちは、キャンプ^きに来ていた。
A. はい
B. いいえ
2. この古い家^{ふる いえ}は・・・
A. リカのおじいさんの家^{いえ}だ
B. お化け^ばが出る^でという噂^{うわさ}だ
C. 賑^{にぎ}やかだ
D. みんながキャンプ^{ばしょ}をしていた場所^{ばしょ}だ
3. カズヤとアカネは、家^{いえ}に入^{はい}ってから・・・
A. 8分^{ふん}で帰^{かえ}ってきた
B. 20分^{ふん}で帰^{かえ}ってきた
C. 10分^{ふん}で帰^{かえ}ってきた
D. 帰^{かえ}ってこなかった
4. 最初^{さいしょ}に家^{いえ}に入^{はい}ったのは・・・
A. リカとカスミ
B. ケンジとアカネ
C. リカとケンジ
D. テツとカスミ
5. ケンジは、古い家^{ふる いえ}から出^でられなかった。
A. はい
B. いいえ

こた

答え／Answers

1. A はい
2. B お化けばがで出るという噂うわさだ
3. B 20分ぶんで帰かえってきた
4. D テツとカスミ
5. A はい

CHAPTER 6

てづかおさむ

手塚治虫 - OSAMU TEZUKA

にほん はじ ほうそう ぶんかん し
日本で初めて放送された30分間のテレビアニメを知っていますか？
てつわん てつわん まんが か ひと
『鉄腕アトム』です。では、『鉄腕アトム』の漫画を描いた人は
だれ し てづかおさむ まんが か てづかおさむ
誰か知っていますか？手塚治虫という漫画家です。手塚治虫は、
てつわん いがい たいてい きし
『鉄腕アトム』以外にも『ジャングル大帝』、『リボンの騎士』、
『ブラック・ジャック』など、多くの漫画を描きました。有名な漫
ふじこ ふじお あかつか ふじお みやざきはやお おお ひと えいきょう
画家で、藤子不二雄や赤塚不二夫、宮崎 駿など多くの人に影 響
あた げんざい てづかおさむ まんが かみさま よ
を与えました。そして現在、手塚治虫は「漫画の神様」と呼ばれて
まんが かみさま おもしろ はなし
います。この漫画の神様にまつわるたくさんの面白い話がありま
はなし しょうかい
す。ここでは、3つの有名な話を紹 介しましょう。

てづかおさむ おおさか う かあ どうきょう う
手塚治虫は、大阪で生まれました。しかし、お母さんは東 京 生ま
かんさいべん はな てづかおさむ かんさいべん はな
れて関西弁を話さなかったので、手塚治虫は関西弁を話すことが
しょうがっこう にゅうがく とし かんさいべん はな
できませんでした。小 学 校に入 学した時、関西弁を話すことが
てづかおさむ
できなかった手塚治虫はいじめられたそうです。クラスメイトにい
てづかおさむ まんが だいす
じめられていたけれど、手塚治虫は漫画が大好きだったので、たく
まんが か てづかおさむ か
さん漫画を描きました。そして、いじめっ子たちは手塚治虫が描い
まんが しょうず おどろ
た漫画を見て、とても上手だったので驚きました。それから、
てづかおさむ やす じかん
手塚治虫はいじめられなくなったそうです。そして休み時間になる
こくばん え か
と、黒板に絵を描いてクラスメイトと遊んだそうです。

とても有名な話なので知っている人もいるかもしれませんが、
手塚治虫は、**実は医者**の**免許**を持っていました。1945年に高校を
卒業すると、**大阪大学**の**医学部**に入 学しました。大学**在籍中**
の1950年に漫画家**デビュー**し、1952年には**医師国家試験**を受け、
試験に**合格**しました。手塚治虫は、漫画家を**続ける**か、医者になる
か迷いました。大学の先生に**相談**すると、先生は「医者にならな
いで、漫画家になりなさい」と言いました。お母さんにも相談する
と「好きな方をやりなさい」と言われました。手塚治虫は**悩みまし**
たが、「**患者**の顔を見ると**似顔絵**を描きたくなるから、漫画家にな
ろう」と思い、漫画家になることにしました。

手塚治虫は、漫画を描くことが本当に好きでした。一番 忙しい時
には、一度に6つの漫画を描いていました。とても忙しく、寝る
時間もあまりなかったそうです。一日 **平均**4時間くらいしか寝ず
に、漫画を描き続けました。1985年にテレビの**インタビュー**を受け
た時、手塚治虫は「ぼくはあと40年、100歳になるまで漫画を描き
ますよ！**アイデア**はたくさんあるんです！」と言っていたそうデ
す。しかし、1988年、手塚治虫は**癌**で**入院**してしまいました。そ
して、**亡くなる直 前**まで**奥さん**に「**頼むから**、仕事をさせてく
れ」と言っていたそうです。1989年に手塚治虫は病 院で亡くなり
ました。亡くなった時、漫画を3つ描いている**途中**でした。これら
の作品は、**未完**のままになっています。

手塚治虫は、たくさんの漫画を描きました。全部で約700**作品**、15
万ページも漫画を描いたと言われています。現在、亡くなってから
ねんいじょう た てづかおさむ まんが いま あい

30年以上が経ちますが、手塚治虫の漫画は今も愛されています。
にほん かいがい にんき えいご ちゅうごくご
日本だけではなく海外でも人気があり、英語、中国語、フランス
ご ご ご かこくご ほんやく
語、ロシア語、タイ語など、14カ国語に翻訳されているそうです。

ようやく
要約／Summary

てづかおさむ ゆうめい まんがか おお ひと えいきょう あた
手塚治虫は、とても有名な漫画家です。多くの人に影 響を与えた
いま まんが かみさま よ
ので、今では「漫画の神様」と呼ばれています。ここでは、
てづかおさむ おもしろい はなし しょうかい ひと め はなし
手塚治虫について面白い話を3つ紹 介します。一つ目の話は、
てづかおさむ しょうがくせい とし はなし てづかおさむ かんさいべん はな
手塚治虫が小 学 生の時の話です。手塚治虫は関西弁を話すことが
がっこう
できなかつたので、学校でいじめられていました。しかし、いじめ
こ てづかおさむ か まんが み
っ子たちは手塚治虫の描く漫画を見て、いじめるのをやめました。
ふた め はなし だいがく とし はなし てづかおさむ いがく べんきょう
二つ目の話は、大学の話です。手塚治虫は、医学を勉 強しま
い し こっかしけん ごうかく まんがか
した。医師国家試験にも合格しましたが、手塚治虫は漫画家になる
さいご はなし しごと てづかおさむ まんが
ことにしました。最後の話は、仕事についてです。手塚治虫は漫画
だいす しごと な ちよくぜん たの
が大好きで、いつも仕事をしていました。亡くなる直 前にも「頼
しごと い てづかおさむ
むから、仕事をさせてくれ」と言っていたそうです。手塚治虫の
さくひん いま せかいじゅう ひと あい
作品は、今でも世界中の人に愛されています。

Osamu Tezuka is a very famous manga artist. Having influenced many people, he is now called “the God of Manga.” Here, we will tell you three interesting stories about Tezuka. The first story is about when Tezuka was an elementary student. Tezuka was bullied because he could not speak the Kansai dialect. However, the bullies stopped bullying him after they saw Tezuka’s manga. The second story is about when he was a college student. Tezuka studied medical science. Although he passed the national exam for medical practitioners, he decided to become a manga artist. The last story is about work. Tezuka loved manga and was always working. Even right before his passing, Tezuka said “Let me do my work, for God’s sake!” Even today, his works are loved by many people all around the world.

たんご

単語リスト／Vocabulary List

- はじ 初めて - hajimete: for the first time
- ほうそう 放送する - hoosoo suru: to broadcast
- てつわん 鉄腕アトム - tetsuwan atomu: the manga “Astroboy”
- か 描く - kaku: to draw
- てづかおさむ 手塚治虫 - tezuka osamu: Osamu Tezuka, the God of Manga
- まんがか 漫画家 - mangaka: manga artist(s)
- いがい ～以外 - igai: except for ～
- たいてい ジングル大帝 - janguru taitee: the manga “Jungle Emperor Leo”
- き し リボンの騎士 - ribbon no kishi: the manga “Princess Knight”
- ブラック・ジャック - burakku jakku: the manga “Black Jack”
- ふじこ ふ じ お 藤子不二雄 - hujiko hujio: Fujio Fujiko, a manga artist duo known for Doraemon
- あかつか ふ じ お 赤塚不二夫 - akatsuka hujio: Fujio Akatsuka, a manga artist known for Osomatsu-kun
- みやざきはやお 宮崎 駿 - miyazaki hayao: Hayao Miyazaki, an animator/manga artist, the founder of Studio Ghibli
- えいきょう あた 影 響を与える - eikyoo o ataeru: to make an impact on
- かみさま 神様 - kamisama: God
- しょうかい 紹 介する - shookai suru: to introduce
- かんさいべん 関西弁 - kansaiben: the Kansai dialect

- **いじめる** - ijimeru: to bully
- **いじめっ子** - ijimekko: bully(ies)
こ
- **休み時間** - yasumi jikan: break time(s)
やす じかん
- **黒板** - kokuban: blackboard(s)
こくばん
- **実は** - jitsu wa: in fact
じつ
- **医者** - isha: doctor(s)
いしや
- **免許** - menkyo: license(s)
めんきょ
- **大阪大学** - oosaka daigaku: The Osaka University
おおさかだいがく
- **医学部** - igakubu: the Department of Medical Sciences
いがくぶ
- **在籍中** - zaisekichuu: while one is in school or a group
ざいせきちゅう
- **デビュー** - debyuu: to debut
- **医師国家試験** - ishi kokkashiken: the national exam for medical practitioners
い し こっかしけん
- **(試験)を受ける** - (shiken) o ukeru: to take (an exam)
しけん う
- **合格する** - gookaku suru: to pass an exam
ごうかく
- **続ける** - tsuzukeru: to continue
つづ
- **相談する** - soodan suru: to ask someone's opinion
そうだん
- **悩む** - nayamu: to consider
なや
- **患者** - kanja: patient(s)
かんじゃ
- **似顔絵** - nigaoe: portrait(s)
にが お え
- **平均** - heekin: in an average
へいきん
- **インタビューを受ける** - inntabyuu o ukeru: to be interviewed
う
- **アイデア** - aidea: idea(s)

- がん
 • **癌** - gan: cancer
- にゅういん
 • **入院する** - nyuuin suru: to be hospitalized
- な
 • **亡くなる** - nakunaru: to pass away
- ちよくぜん
 • **直前** - chokuzen: right before
- おく
 • **奥さん** - okusan: wife
- たの
 • **頼むから** - tanomukara: I beg you, for God's sake
- とちゅう
 • **途中** - tochuu: in the middle, on the way
- みかん
 • **未完** - mikan: incomplete
- さくひん
 • **作品** - sakuhin: piece of work(s)
- えいご
 • **英語** - eego: English
- ちゅうごくご
 • **中国語** - chuugokugo: Chinese
- ご
 • **フランス語** - huransugo: French
- ご
 • **ロシア語** - roshiago: Russian
- ご
 • **タイ語** - taigo: Thai
- ほんやく
 • **翻訳する** - honyaku suru: to translate

もんだい

問題/Questions

1. 手塚治虫が描^かけなかつた漫画^{まんが}は・・・
A. ジャングル大^{たい}帝^{てい}
B. 鉄腕^{てつわん}アトム
C. ドラえもん
D. リボンの騎^き士^し
2. 手塚治虫は、大阪^{おおさか}大学^{だいがく}で何^{なに}を勉^{べん}強^{きょう}しましたか？
A. 日^に本^{ほん}文^{ぶん}学^{がく}
B. 医^い学^{がく}
C. 美^び術^{じゅつ}
D. 漫^{まん}画^が
3. 手塚治虫は、大^{だい}学^{がく}の先^{せん}生^{せい}の似^に顔^が絵^えを^か描^かいた。
A. はい
B. いいえ
4. 手塚治虫は亡^なくなつた時^{とき}、い^{まんが}く^かつ^か漫^{まんが}画^がを^か描^かいて^かいる^かところ^かで^かした^かか？
A. 3つ
B. 5つ
C. 4つ
D. 6つ
5. 手塚治虫は、全^{ぜん}部^ぶで何^{なん}作^{さく}品^{ひん}描^かきましたか？
A. 約^{やく}15作^{さく}品^{ひん}
B. 約^{やく}700作^{さく}品^{ひん}
や^{やく}く^{さく}ひん^{ひん}

- C. 約30作品
やく さくひん
- D. 約100作品

こた

答え／Answers

1. C ドラえもん
2. B 医学
いがく
3. B いいえ
4. A 3つ
やく さくひん
5. B 約700作品

CHAPTER 7

じんこうちのう

人工知能 - ARTIFICIAL INTELLIGENCE

ごぜん じ えきまえ ちい まえ ひとり じょせい
午前7時。駅前にある小さなカフェの前で、一人の女性がテーブル
なら えき む こうこうせい
とイスを並べていました。駅へ向かう高校生が「ユキさん、おはよ
ゆうがた べんきょう く じょせい こえ
う！夕方に勉強しに来るね」と、その女性に声をかけました。
がっこう がんば じょせい えがお へんじ
「いってらっしゃい！学校、頑張ってるね」と、女性は笑顔で返事を
つぎ かいしゃ い とちゅう
しました。次に、会社に行く途中のサラリーマンが「ユキちゃん、
い じょせい
コーヒーをテイクアウトしたいんだけど」と言いました。女性は
いま い い い みせ なか はい
「はい。今、コーヒーを淹れますね」と言って、お店の中に入りました。

じょせい なまえ
この女性の名前はユキといい、このカフェでウェイトレスとして
はたら えきまえ ちい まいにち
働いています。この駅前にある小さなカフェには、毎日たくさん
きやく き まいあさかなら の く ひと
のお客さんが来ます。毎朝 必ずコーヒーを飲みに来る人や、
すいようび た く ひと べんきょう く がくせい
水曜日にケーキを食べに来る人、そして勉強をしに来る学生もい
しんせつ はたら もの きやく にんき
ます。ユキは親切で働き者で、お客さんにとっても人気があります。

い いっぱい えん い
ユキはコーヒーを淹れて「コーヒー一杯で、300円です」と言っ
わた かね
て、サラリーマンにコーヒーを渡しました。サラリーマンはお金を
はら う と
払ってからコーヒーを受け取り、「ありがとう。ユキちゃんの淹れ
ほんとう きょう しごと がんば い
るコーヒーは本当においしいなあ。今日も仕事、頑張ろう！」と言

みせ で

ってお店を出ました。ユキは「ありがとうございました！いってら
っしゃい！」と言いました。

ユキがテーブルを拭いていると、店長がお店に入ってきました。

「ユキちゃん、おはよう！」と店長が言うと、ユキも「おはようご
ざいます！」とあいさつをしました。そして、店長はにっこり笑
って「今日も一日、頑張ろうね！」とユキに言いました。

午後2時になりランチタイムが終わると、お店が少し空いてしまし
た。店長は「今日のランチタイムも忙しかったね。ユキちゃん、
ありがとう！少し遅くなったけど、お昼ごはんは何食べたい？」と
言いました。「クロックマダムがいいです！」と店長に言うと、
「いいよ！ちょっと待っててね」と言って、店長はクロックマダム
を作り始めました。

ユキがクロックマダムを食べていると、店長が「そうだ。今日の
夕方、田中さんがコーヒーマシンの点検をするためにお店に来
ると思うんだ」と言いました。ユキは笑顔で「はい。田中さんが来
たら、奥の部屋でお話をすればいいんですよ」と返事をしまし
た。

午後4時になり、グレーのスーツを着た男の人がカフェに入ってき
ました。「こんにちは！」と言ってから、その男の人は店長に
「コーヒーマシンの点検に来ました」と言いました。店長は
「田中さん！こんにちは。いつもありがとうございます」と返事を
して、「ユキちゃん！」とユキを呼びました。ユキは「田中さん、

奥の部屋へどうぞ」と言って、田中と一緒に奥の部屋に入りました。

おく　へ　や　はい　ちい
奥の部屋に入ると、小さなテーブルが1つとイスが2つありました。
すわ　たなか　しつもん　はじ　きょう
イスに座ると、田中はユキに質問し始めました。「ユキさん、今日
なんじ　しごと　はじ　ごぜん　じ　しごと　はじ
は何時に仕事を始めましたか？」「午前7時に仕事を始めまし
ごぜん　じ　しごと
た。」「そうですか。いつも午前7時に仕事を始めますか？」「は
かようび　やす　いがい　ごぜん　じ　しごと
い、火曜日はお休みですけど、それ以外は午前7時から仕事をしま
なんじ　しごと　お
す」「それでは、何時に仕事が終わりますか？」「いつも、だいた
ご　ご　じ　しごと　お　やす　じかん
い午後5時くらいに仕事が終わります」「**休み時間**はありますか？
ひる　じかん　ごぜん　ご　ご　ぶん　やす　じかん
か？」「ええ、お昼に1時間と午前と午後に30分ずつ休み時間があ
まいにちなんばい　い
ります」「毎日何杯くらいコーヒーを淹れますか？」「だいたい
ばい　い
50杯くらい淹れます」

たなか　みせ　く　しごと　しつもん
田中はいつもお店に來ると、ユキの仕事についてたくさん質問をし
たなか　てんけん　みせ
ます。ユキは「田中さんはコーヒーマシンの点検をするためにお店
く　わたし　はなし　ふ　し　ぎ
に來るのに、どうして私とたくさん話をするのかな？」と**不思議に**
おも　たなか　はな　ねむ　すこ
思っていました。田中と話していると、いつもユキは**眠**くなり、少
ひるね　きょう　ね
し**昼寝**をしてしまいます。そして、ユキは今日も寝てしまいました
た。

たなか　ね　み　ね　てんけん
田中はユキが寝たのを見て、「よく寝てる。点検しておかないと」
い　きかい　と　だ　あたま　お
と言って、カバンから**機械**を**取り出し**、ユキの頭に置いて、**スイッ**
い
チを入れました。ピッ・・・ピッ・・・ピッ・・・。「うん、
だいじょうぶ　もんだい
大丈夫。問題ない。実はユキさんがコーヒーマシンだなんて、
てんちょう　し
店　長とぼくしか知らないだろうなあ」

10分後、ユキが目を覚ますと、田中はコーヒーを飲んでいました。

「ユキさん、少し疲れているね」と田中は言いました。ユキは「ごめんなさい。また寝てしまいました。どうして田中さんとお話すると眠くなるのかな？」と、謝りました。田中は「大丈夫だよ。いつも一生懸命仕事をしているんだね」と笑いました。

二人が部屋から出てくると、店長は「ユキちゃん、大丈夫？」と声をかけました。「大丈夫です。でも、また少し寝ちゃったみたいですよ」と言って笑いました。店長は大きな声で笑いながら、「いつも頑張っているから、少し疲れちゃったかな？たまにはさぼってもいいんだよ」と言いました。田中は「店長、たまにはユキさんを休ませてあげてくださいね」と言ってから、「あ、コーヒーマシンですが、問題はありませんでした。大事に使ってくださいね」と続けました。店長は「田中さん、ありがとう。また来月も待っていますね」と言って、テイクアウトのコーヒーを田中に渡しました。「これはぼくが淹れたコーヒーですけど、どうぞ」と言うと、田中は「ありがとうございます！でも、ぼくもユキさんの淹れたコーヒーがよかったなあ」と笑いながら言いました。すると、ユキも笑いながら「じゃあ、来月は私が淹れますね」と言いました。

ようやく
要約／Summary

ユキは駅前のカフェで働いています。ユキは親切で働き者で、お客さんに人気があります。コーヒーマシンの点検をするために、毎月、田中さんという男の人がカフェに来ます。田中さんが来ると、ユキはいつも田中さんと二人でたくさん話をします。しかし話をしていると、ユキはいつも寝てしまいます。実は、ユキがコーヒーマシンだったのです。ユキが寝ると、田中さんは機械を使って点検をします。今日も田中さんが来て、“コーヒーマシン”の点検をしました。田中さんは、来月も来ると言って帰って行きました。

Yuki works at a cafe in front of the station. She is kind and hardworking and very popular among the customers. Every month, a man named Tanaka comes to the cafe in order to check up on a coffee machine. When he comes, Yuki and Tanaka talk a lot. But she always falls asleep while talking with him. In fact, Yuki is the coffee machine. While she is sleeping, Tanaka checks the coffee machine using some sort of device. Today, Tanaka comes to the cafe and checks the coffee machine as always. Saying he will come next month, Tanaka leaves the cafe.

たんご

単語リスト／Vocabulary List

- えきまえ
• 駅前 - ekimae: in front of the station
- む
• 向かう - mukau: to move toward
- へんじ
• 返事をする - henji o suru: to reply
- テイクアウト - teikuauto: take-away/take-out
- い
• コーヒーを淹れる - koohii o ireru: to brew coffee
- ウェイトレス - weitoresu: waitress(s)
- はたら もの
• 働き者 - hatarakimono: hard worker(s)
- ふ
• 拭く - huku: to wipe
- てんちょう
• 店長 - tenchoo: store manager
- ランチタイム - ranchi taimu: lunchtime
- す
• 空く - suku: to become less crowded
- おそ
• 遅い - osoi: late
- クロックマダム - kurokku madamu: croque madame
- てんけん
• 点検 - tenken: checking, inspection(s)
- やす じかん
• 休み時間 - yasumi jikan: break time(s)
- ふ し ぎ おも
• 不思議に思う - hushigi ni omou: to wonder
- ねむ
• 眠い - nemui: sleepy
- ひるね
• 昼寝 - hirune: nap(s)
- きかい
• 機械 - kikai: device(s), machine(s)
- と だ
• 取り出す - toridasu: to take out

- **スイッチを入れる** - **suicchi o ireru**: to turn on a switch
- **目を覚^めます^さ** - **me o samasu**: to wake up
- **さぼる** - **saboru**: to slack off

もんだい

問題/Questions

1. コーヒーは、一杯いっぱいいくらですか？
 - A. 700円えん
 - B. 300円えん
 - C. 450円えん
 - D. 500円えん
2. ユキの休み時間やす じかんは、全部ぜんぶで何時間なんじかんですか？
 - A. 30分ぶん
 - B. 1時間じかん
 - C. 2時間じかん
 - D. 50分ぶん
3. 田中さんたなかと話はなしていると、ユキはいつも眠ねむくなる。
 - A. はい
 - B. いいえ
4. 田中さんたなかは、毎月まいつき何をなにしにカフェきに来きますか？
 - A. コーヒーを飲のみに来くる
 - B. ユキと話はなしに来くる
 - C. コーヒーマシンの点検てんけんに来くる
 - D. 遊あそびに来くる
5. ユキがコーヒーマシンだということは、田中さんたなかしか知しらな
い。
 - A. はい

B. いいえ

こた

答え／Answers

1. B 300^{えん}円
2. C 2^{じかん}時間
3. A はい
4. C コーヒーマシンの^{てんけん}点検^くに来る
5. B いいえ

CHAPTER 8

おじぎ - BOWING

「すみません！」とおおこえい大きな声で言って、ロバートはおじぎをした。
おんなひとだいじょうぶ女の人「いいえ、大丈夫ですよ」とおじぎをして歩いて行っ
た。

ゆうがたじしんじゅくえき夕方7時、新宿駅はとても混んでいた。もかさおんなひと
カバンにぶつかってしまい、ロバートは「すみません」と言った。
すこかんがわらかんがロバートは少し考えて、笑ってしまった。考えなくても、おじぎが
できた。

にほんきねんたいましんじゅくかいしゃはたら
ロバートが日本に来て5年が経った。今は新宿にある会社で働いて
にほんくまえにほんごべんきょうにほんごのうりよくしけんいっきゅう
いる。日本に来る前に日本語を勉強して、日本語能力試験一級
うにほんきにほんかいしゃはたらこま
も受かっていたので、日本に来て日本の会社で働いても困ることは
にほんしょくすにほんぶんかきょうみ
なかった。日本食も好きだし、日本文化にも興味があったので、
にほんせいかつたのたいへん
日本の生活は楽しかった。でも、ひとつだけ大変だったことがある
る。それが「おじぎ」だ。

にほんごせんせいにほんじんにほん
日本語の先生が「日本人は、よくおじぎをします。日本では、おじ
ぎがとて重要です」と教えてくれた。それから、日本のドラマ
えいがみかんさつほんとう
や映画を見ると、いつおじぎをするのかをよく観察した。本当
がっこうがくせいせんせい
にみんなよくおじぎをする。学校で学生が先生にあいさつをする
かならせんせいがくせい
ときには、必ずおじぎをする。先生は学生におじぎをしなくても
おどろ
いいみたいだった。ビジネスシーンでは、みんな驚くほどおじぎを

する。スーパーでも、店員^{てんいん}はたいていおじぎをしていた。アメリカ^{せいかつ}の生活ではおじぎをすることはないので、ロバートはとても驚いた。^{おどろ}

そして、日本語^{にほんご}の先生^{せんせい}はおじぎの種類^{しゅるい}も教えてくれた。「おじぎには、3種類あります。会釈^{えしゃく}、敬礼^{けいれい}、最敬礼^{さいけいれい}です。会釈は軽く^{えしゃく}頭を^{かる}さ^{あたま}下げるおじぎです。これは簡単^{かんたん}なあいさつをするときに使います。^{つか}敬礼は、会釈よりも深く^{けいれい}頭を下げるおじぎです。これはビジネス^{いちはんおお}で一番多く使うおじぎです。そして、最敬礼は最も丁寧^{さいけいれい}なおじぎ^{もっと}です。これは誰かに謝^{だれ}ったりするときに使います」と教えてくれた。^{あやま}ロバートは、「おじぎは3種類もあるのか」と思った。アメリカ^{しゅるい}にいた時は、日本語^{おも}の先生^{おも}と話するときしかおじぎをすることはなかった^{しゅるい}ので、ロバートは困らなかった。

しかし、日本の会社^{にほん}で働くようになって、ロバートは、おじぎは思^{かいしゃ}っていたよりも大変だと思^{はたら}った。会社^{おも}で、同僚^{たいへん}にあいさつするときには会釈^{えしゃく}をした。これは、日本語^{にほんご}の先生^{せんせい}にあいさつするときと^{おな}同じだったので、簡単^{かんたん}だった。取引相手^{とりひきあいて}にあいさつをするときにも、会釈^{えしゃく}をした。そうしたら、同僚^{どうりよう}が「取引相手^{とりひきあいて}には、もっと深く^{ふか}頭を下げないとだめだよ」と言った。敬礼^{あたま}をしないといけな^さいら^いしい。そして同僚^{どうりよう}が「相手^{あいて}のおじぎを見て、それを真似^みすればいい^{まね}よ。でも目上^{めうえ}の人^{ひと}には、相手よりも深く頭を下げるんだよ」と教えてくれた。それから、ロバートは相手の真似^{あいて}をしておじぎをする^{まね}ことにした。

ある日^ひ、ロバートは新しい夏^{あた}のスーツ^{なつ}を買うために会社^かの同僚^{かいしゃ}と^{どうりよう}デパート^いに行った。同僚^{どうりよう}は「あのデパート、今^{いま}セール^いをしている

んだ。いいスーツがあるといいなあ」と言っていた。ロバートは新しいスーツを2着買った。デパートの店員は「ありがとうございました」と言って、最敬礼をした。それを見て、ロバートも「ありがとうございました」と言って、最敬礼をした。店員はロバートが最敬礼するのを見て、少し驚いたようだったけれど、ロバートは理由がわからなかった。困っているロバートを見て、同僚は少し笑いながら「ロバートはお客さんだから、**あんなに**頭を下げなくてもいいんだよ」と教えてくれた。ロバートは「**なるほど**」と思った。それ以来、買い物ときは、店員よりも少しだけ軽くおじぎをするようにした。

ロバートは、毎日日本人がどんなときに、どのおじぎをするのかを観察した。ロバートが他の人と話しているときでも、**廊下**で会うと同僚は会釈をしてくれた。お母さんに怒られた子どもは、泣きながら頭を深く下げて謝っていた。ロバートが住んでいるマンションの隣の部屋の人、いつも会うと会釈をしてくれた。朝から夜まで、みんなたくさんおじぎをしていた。

ある日、ロバートは不思議に思って同僚に聞いてみた。「みんなどうやっておじぎを**学んだの**？」すると、同僚は「**特別に**学んだことはないなあ。小さい時から、家の中や学校でみんながおじぎをするのを見ていたから、自然に**覚えた**んじゃないかな？」と言った。ロバートは「なるほど」と思った。そしてロバートはおじぎの観察を続けた。

それから2年経った時、同僚が「ロバートはもう日本人だね！」と言った。ロバートは、何の話だろう？と思った。すると「前に、おじぎの話をしたことがあったでしょう？最初は難しかったみたいだけど、今はすごく自然だよ。日本人みたいだよ！」と笑いながら言った。「そうだ。そんなことがあったなあ・・・」と思い出した。

その日は雨が降っていたので、ロバートは傘を持って電車に乗っていた。時間は午後7時。新宿駅はとても混んでいた。歩いていると、濡れた自分の傘が女の人のかばんにぶつかってしまった。それに気づいて、ロバートは「すみません！」と頭を下げて謝った。女の方は「いいえ、大丈夫ですよ」と笑顔で言うと、歩いて行った。そしてロバートは、「本当だ。考えなくても、もうおじぎができるんだ」と思い、笑った。

ようやく

要約／Summary

ロバートには、日本^{にほん}に来て大変^{き たいへん}なことがひとつだけありました。それは、おじぎです。おじぎには3種類^{しゅるい}もあって、日本人^{にほんじん}はみんな、朝^{あさ}から夜^{よる}までたくさんおじぎをしています。日本^{にほん}の会社^{かいしゃ}で働き始めた^{はじ}時^{とき}、ロバートはいつ、どのおじぎをしたらいいのかわかりませんでした。毎日^{まいにち}よく観察^{かんさつ}して、いつ、どのおじぎをするのかを勉強^{べんきょう}しました。そしてある日^ひ、新宿^{しんじゅくえき}駅^{じぶん}で自分の傘^{かさ}が女^{おんな}の人の力^{ひと}バンにぶつかってしまった時^{とき}、ロバートは「すみません！」と言って、おじぎをしました。何も考え^{なに かんが}ずにおじぎができるようになって、ロバートは嬉^{うれ}しくなりました。

Since Robert moved to Japan, there was one thing that was troublesome. That is bowing. There are three types of bowing and Japanese people always bow from morning to night. When Robert started working for a Japanese company, he didn't know which bow he should do. Every day he observed people to figure out when and which bow he should do. One day, Robert hit a woman's bag with his umbrella by accident at Shinjuku Station and bowed saying "Excuse me!" He got happy because he did the right bow without thinking.

たんご

単語リスト／Vocabulary List

- おじぎをする - ojigi o suru: to bow
- しんじゅくえき 新宿駅 - shinjuku eki: Shinjuku Station
- こ 混む - komu: to get crowded
- かさ 傘 - kasa: umbrella(s)
- ぶつかる - butsukaru: to bump into someone/something
- にほんごのうりよくしけん 日本語能力試験 - nihongo nooryoku shiken: the Japanese Language Proficiency Test
- いっきゅう 一級 - ikkyuu: level 1
- たいへん 大変な - taihenna: hard, tough
- じゅうよう 重要な - juuyoona: important
- ドラマ - dorama: TV series
- えいが 映画 - eega: movie(s)
- かんさつ 観察する - kansatsu suru: to observe
- ビジネスシーン - bijinesu shiin: business setting
- しゅるい 種類 - shurui: type(s), category(ries)
- えしゃく 会釈 - eshaku: the light bow
- けいれい 敬礼 - keeree: the medium bow
- さいけいれい 最敬礼 - saikeeree: the deep bow
- かる 軽く - karuku: lightly
- ふか 深く - hukaku: deeply
- ていねい 丁寧な - teeneena: polite

- あやま **謝る** - **ayamaru**: to apologize
- どうりょう **同僚** - **dooryoo**: colleague(s)
- とりひきあいて **取引相手** - **torihiki aite**: business partner(s)
- まね **真似する** - **mane suru**: to imitate
- めうえ ひと **目上の人** - **meue no hito**: elders/seniors, higher ranking people
- **スーツ** - **suutsu**: suit(s)
- **デパート** - **depaato**: department store(s)
- **セール** - **seeru**: on sale
- **あんなに** - **annani**: like that
- **なるほど** - **naruhodo**: I see.
- ろうか **廊下** - **rooka**: hallway(s)
- まな **学ぶ** - **manabu**: to learn
- とくべつ **特別に** - **tokubetsu ni**: especially, particularly
- おぼ **覚える** - **oboeru**: to remember, to memorize
- ぬ **濡れる** - **nureru**: to get wet, being wet

もんだい

問題／Questions

1. ロバートは、アメリカでおじぎを^{まな}学ばなかった。
A. はい
B. いいえ
2. おじぎには、何^{なんしゅるい}種類ありますか？
A. 5^{しゅるい}種類
B. 3^{しゅるい}種類
C. 2^{しゅるい}種類
D. 7^{しゅるい}種類
3. おじぎについて、同僚^{どうりょう}のアドバイスは・・・
A. 相手^{あいて}の真似^{まね}をすればいい
B. 同僚^{どうりょう}には敬礼^{けいれい}する
C. デパートでは最^{さい}敬礼^{けいれい}する
D. 廊下^{ろうか}で会^あっても会釈^{えしゃく}しない
4. 同僚^{どうりょう}は、学校^{がっこう}でおじぎについて^{まな}学んだ。
A. はい
B. いいえ
5. ロバートは、おじぎについて^{まな}学ぶために・・・
A. 本^{ほん}を^よ読んだ
B. 学校^{がっこう}で勉^{べん}強^{きょう}した
C. 日本人^{にほんじん}をよく観^{かん}察^{さつ}した
D. 日本語^{にほんご}の先生^{せんせい}に教^{おし}えてもらった

こた

答え／Answers

1. B いいえ
しゅるい
2. B 3種類
あいて ま ね
3. A 相手の真似をすればいい
4. B いいえ
にほんじん かんさつ
5. C 日本人をよく観察した

CHAPTER 9

エイプリルフール - APRIL FOOLS' DAY

きょう しがつついたち しんがっき さいしよ ひ どお じ
今日は四月一日。新学期の最初の日だ。ハルカはいつも通り7時30
ぶん いえ で じ がっこう つ きょう こうこう
分に家を出て、8時に学校に着いた。ハルカは今日から高校2
ねんせい すこ きんちょう ねん くみ きょうしつ はい きょうしつ なか
年生。少し緊張しながら、2年3組の教室に入った。教室の中に
はい しんゆう
入ると、親友のエミがいた。「エミ、おはよう！」とハルカが声を
かけると、エミは「おはよう！」と返事をした。エミは「ハルカ、
ことし おな うれ い こくばん
今年も同じクラスだね。よろしくね」と嬉しそうに言った。黒板を
み せきじゅん か わたし まえ せき
見ると、席順が書いてあった。ハルカが「エミは私の前の席なん
い せき ちか うれ わら
だね」と言うと、エミは「うん。席が近くて嬉しいな」と笑った。

せんせい きょうしつ はい たんにん
しばらくすると、先生が教室に入ってきた。「このクラスの担任
きむら すうがく たんとう じ こしょうかい
の木村です。数学を担当します」と自己紹介をした。すると、
きむらせんせい す
「木村先生か・・・あんまり好きじゃないんだよね」と、エミが
こごえ い き
小声で言うのが聞こえた。

いちねんまえ かんが きょねん
ハルカは、ぼんやりしながら一年前のことを考えていた。去年の
しがつついたち にゅうがくしき はじ はなし ひ
四月一日は入学式で、ハルカとエミが初めて話をした日だった。
き ひ なかよ いっしょ げこう
エミはとても気さくで、その日のうちに仲良くなり、一緒に下校し
かえ みち いっしょ ある
た。帰り道、ハルカとエミが一緒に歩いていると、ハルカが
とつぜん きょうわたし たんじょうび い
突然「あのね、今日私の誕生日なんだ」と言った。エミはびっく
かお み たんじょうび
りして「え？ そうなの？」と言って、ハルカの顔を見て、「誕生日

かな

かお

き

なのに、どうして悲しそうな顔をしてるの？」と聞いた。ハルカは
「四月一日はエイプリルフールでしょう？」と返事をした。エミは
「うん・・・」と言ってから、ハルカが何を言いたいのかわからな
いので、黙って待っていた。ハルカは「中学生の時に、クラスの
男の子たちに、私の誕生日は、エイプリルフールだから嘘なんだ
って言われたの。だから私の誕生日はお祝いしなくてもいいんだ
って言われて・・・」と悲しそうに言った。それを聞いたエミは
「ひどい！ねえ、これから一緒にケーキを食べながらお祝いしよう
よ！」と言い、ハルカとエミは駅の近くにある小さなカフェに行
き、ハルカの誕生日を祝った。

授業が終わり、ハルカはいつもと同じように「エミ、帰る準備で
きた？」と聞くと、エミは「うん！」と笑顔で答えた。それから、
エミは少し困ったような顔をして「ハルカ、あの・・・今日、一緒
に帰れないの。ごめんね」と言った。ハルカは「どうしたの？
部活？」と聞くと、エミは「ううん、違うの。だけど・・・ちょっ
と用事があって・・・走って帰らなきゃいけないんだ」と答えた。
ハルカは「なんか変だな」と思ったけれど、「わかった。じゃあ、
また明日ね。気をつけてね」と言った。それを聞くと、エミは「う
ん！ハルカもね！バイバイ！」と言って、走って行った。エミが走
って行くのを見ながら、ハルカは「今年の誕生日も一緒にお祝い
してくれると思ったんだけどな・・・」とつぶやいた。

駅に向かって歩いていると、去年エミと一緒に誕生日を祝った小
さなカフェが見えた。このカフェはケーキが美味しいので、ハルカ

とエミはときどきこのカフェに来る。二人のお気に入りは、チョコ
レートケーキとチーズケーキとモンブランだ。ハルカはカフェを見
ながら、「お母さんが、今日の夜は家で誕生日パーティをするっ
て言ってたな。きっとケーキもあるんだろうな」と思ったけれど、
一人でそのカフェに入った。

席に座ってメニューを見ると、そこには誕生日の人だけが注文で
きる特別なケーキがあった。このケーキは予約しなくてははいけな
いので、去年、エミと一緒にこのカフェに来た時には食べられなかつ
たケーキだ。ハルカは「そうだった。このケーキは予約をしないと
食べられないんだ。きっと美味しいんだろうな。残念・・・」と思
ってメニューを眺めていた。

すると、カフェの店員が「お誕生日おめでとうございます！」と
言いながら、いちごがたくさんのおいしいケーキを持ってきた。
ハルカはびっくりして「あの、私、予約していません！」と言
った。店員が「ハルカさんですよ？」と聞くと、ハルカは「は
い、ハルカです。でも、私じゃないハルカさんのケーキなんじゃな
いですか？」と返事をした。すると、エミの笑い声が聞こえた。エ
ミは「ハルカじゃないハルカさんって誰！？あはは！そのケーキは
ハルカの誕生日ケーキだよ！」と笑いながらハルカのテーブルに
座った。ハルカが「エミ！？どうしてここにいるの？帰ったんじゃ
なかったの？」と言うと、エミは「ごめん、ハルカ。私、嘘ついた
の」と言った。

てんいん
店員は、テーブルにケーキとお皿を2枚、そしてフォークを2本置いて「楽しんでくださいね」と言って去っていった。「用事があるって嘘ついてごめんね、ハルカ。エイプリルフールだから、許してね」とエミが言うと、ハルカは笑顔で「怒ってないよ。ありがとう。エミと一緒に誕生日をお祝いできて嬉しい！」と言った。そして「もし私が来なかったらどうするつもりだったの？」と聞くと、エミは「ケーキを持ってハルカの家に行くつもりだった！」と言った。それを聞いてハルカが笑い出し、エミも一緒に笑った。

ようやく
要約／Summary

ハルカとエミは親友で、同じ高校に通っています。四月一日は、
新学期最初の日で、ハルカの誕生日です。去年は、駅前のカフェ
で一緒にお祝いをしました。しかし今日は用事があると言って、エ
ミは家へ帰ってしまいました。一人で歩いていると、去年エミと
一緒にお祝いしたカフェが見えました。ハルカは、そのカフェに入
りました。席に着くと、カフェの店員が「お誕生日おめでとうご
ざいます！」と言って、ケーキを持ってきました。ハルカが驚いて
いると、エミが出てきて「ハルカの誕生日ケーキだよ！」と言
いました。今年も、ハルカはエミと一緒に誕生日をお祝いしまし
た。

Haruka and Emi are best friends and go to the same high school. The 1st of April, which is the first day of the new quarter, is Haruka's birthday. Last year, they celebrated her birthday at a cafe in front of the station. However, today, Emi said she had something to do and went back home. Walking alone, Haruka saw the cafe, where they celebrated her birthday last year. Haruka entered the cafe. When she seated herself, the waiter brought a cake to her table saying "Happy birthday!" While Haruka was surprised, Emi came to her saying "That's your birthday cake, Haruka!" This year they also celebrated Haruka's birthday together.

たんご

単語リスト／Vocabulary List

- しんがつき
新学期 - shingakki: new semester/quarter
- きんちょう
緊張する - kinchoo suru: to get nervous
- しんゆう
親友 - shinyuu: best friend(s)
- せきじゅん
席順 - sekijun: seating arrangements
- たんニン
担任 - tannin: homeroom teacher(s)
- すうがく
数学 - suugaku: math
- たんとう
担当する - tantoo suru: be in charge of
- こごえ
小聲 - kogoe: soft voice
- **ぼんやりする** - bonyari suru: to space out
- き
気さくな - kisakuna: open-hearted, friendly
- げこう
下校する - gekoo suru: to leave from school and going home
- かえ みち
帰り道 - kaerimichi: on the way back
- だま
黙る - damaru: to get quiet
- うそ
嘘 - uso: lie(s)
- いわ
祝う - iwau: to celebrate
- **ひどい** - hidoi: horrible
- じゅんぴ
準備 - junbi: preparation(s)
- ぶかつ
部活 - bukatsu: club activity(ties)
- ようじ
用事 - yooji: errand(s)
- き
気をつける - ki o tsukeru: to be careful

- **つぶやく** - tsubuyaku: to murmur
- **お気に入り** - okiniiri: one's favorite
- **チョコレートケーキ** - chocoreeto keeki: chocolate cake
- **チーズケーキ** - chiizu keeki: cheese cake
- **モンブラン** - monburan: creamy chestnut cake
- **メニュー** - menyuu: menu
- **注文する** - chuumon suru: to order
- **予約する** - yoyaku suru: to make a reservation/pre-order
- **去年** - kyonen: last year
- **残念** - zannen: too bad
- **眺める** - nagameru: to look at/to gaze at
- **去る** - saru: to leave
- **許す** - yurusu: to forgive

もんだい

問題/Questions

1. ハルカとエミの担任の先生は・・・
たん にん せんせい
えいご せんせい
A. 英語の先生だ
すうがく せんせい
B. 数学の先生だ
れきし せんせい
C. 歴史の先生だ
こくご せんせい
D. 国語の先生だ
2. ハルカは、中学生の時・・・
ちゅうがくせい とき
たんじょうび ともだち いっしょ た
A. 誕生日に友達と一緒にケーキを食べた
ひ うそ
B. エイプリルフールの日に嘘をついた
おな
C. エミと同じクラスだった
たんじょうび うそ い
D. ハルカの誕生日は嘘だと言われた
3. ハルカとエミのお気に入りではないケーキは・・・
き い
A. ショートケーキ
B. モンブラン
C. チョコレートケーキ
D. チーズケーキ
4. ハルカは、エミがケーキを予約していたのを知っていた。
よやく し
A. はい
B. いいえ
5. エミは、ハルカがカフェに来なかったら・・・
こ
ひとり た
A. 一人でケーキを食べるつもりだった
ひとり いえ かえ
B. 一人で家に帰るつもりだった

いえ

も

い

C. ハルカの家^{いえ}にケーキを持って行くつもりだった

D. ハルカの家^{いえ}に電話^{でんわ}をするつもりだった

こた

答え／Answers

1. B 数学の先生だ
すうがく せんせい
2. D ハルカの誕生日は嘘だと言われた
たんじょうび うそ い
3. A ショートケーキ
4. B いいえ
5. C ハルカの家^{いえ}にケーキ^もを持って行くつもり^いだった

CHAPTER 10

オルゴール - THE MUSIC BOX

きのう　ことしさいご　だいがく　じゅぎょう　お　きょう　ふゆやす　そと
昨日、今年最後の大学の授業が終わり、今日から**冬休み**だ。外は
ゆき　ふ　さむ　ふとん　なか　とけい　み
雪が降っていて寒いので、まだ**布団**の中にいる。時計を見たら、も
ごぜん　じ　ぶん　すこ　なか　す　お
う午前10時30分だった。「少しお腹も空いたし、そろそろ起きよう
かな」そう思って、私は**ストーブ**をつけて布団から出た。キッチン
い　れいぞうこ　あ　た　さが　たまご
に行って冷蔵庫を開け、食べるものを探した。卵とハム、ヨーグル
わたし　めだまや　つく　うえ　めだまや
トがあった。私は目玉焼きを作り、トーストの上に目玉焼きとハム
きのう　のこ　もの　あたた　めだまや
をのせた。そして、昨日の**残り物**の**コーンスープ**を**温めた**。目玉焼
き　が　の　った　トーストとコーンスープ、ヨーグルトを**お盆**にのせて
へ　や　もど　あさ　た　はじ
部屋に戻り、テレビをつけて、朝ごはんを食べ始めた。

あさ　た　ゆめ　み　おも　わたし
朝ごはんを食べながら、「またあの夢を見たな」と思った。私に
ふゆ　かなら　み　ゆめ　はる　なつ　み　ふゆ　み
は、冬になると必ず見る夢がある。春や夏は見ない。冬にだけ見る
ふ　し　ぎ　ゆめ　ゆめ　なか　わたし　こ　たぶん　さい　おも
不思議な夢だ。夢の中の私は、子どもだ。多分、10歳くらいだと思
わたし　も　わたし　おな　とし　おとこ　こ
う。私は**オルゴール**を持っていて、私と同じくらいの年の男の子
もオルゴールを持っている。その男の子が「またここで会おうね」
い　わたし　こた　わたし
と言って、私は「うん！」と答える。そして、私たちはオルゴール
こうかん　ゆめ　お
を**交換**する。夢はいつもここで終わってしまう。どうしてだろう？

じつ　わたし　ゆめ　なか　で　も　うえ
実は、私は夢の中に出てくるオルゴールを持っている。テレビの上
お　ちい　ちい　ころ
に置いてある小さな**スノードーム**のオルゴールだ。小さい頃、**さつ**
ゆき　い　とき　りょうしん　か　たからもの

ぽろ雪まつりたいせつに行った時に、両親わたし ひさに買ってもらった宝物きよく きで、ずっと大切にしている。私は久しぶりにオルゴールの曲ゆめ かんがを聴きながら、夢のことを考えた。

「もしもし？」と言って、母ははが電話でんわに出た。母かあは「あ、お母さん？元気？げんき い」と言うと、「あらユイ、どうしたの？」と母は言った。母は「あのね、オルゴールのことなんだけど・・・」母は「オルゴール？あ、さっぽろ雪まつりに行った時に買ったオルゴール？」母は「うん。今日ね、オルゴールの夢を見たの」と言う、母は「今年も？なんでかしらね？」と不思議そうに言った。母は「ねえ、お母さん、何か知らない？」と聞くと、「夢に出てくる男の子のことでしょう？知らないわ。一緒に行った男の子はいないもの」と言った。私は一人っ子で、さっぽろ雪まつりには、父と母と私の三人で行ったのだ。母は「ユイが迷子になった時に、その男の子に会ったのかしら？」と母は言った。私は「私、迷子になったの？」と聞くと「そうよ。突然いなくなっちゃったから、とても心配したわ」と母は返事をした。母は「そうなんだ。ありがとう」と言って、電話を切った。母は「迷子になった時に会った男の子か・・・誰だろう？」

年が明けて、1月の終わりになった。私はカレンダーを見ながら、考えていた。母は「さっぽろ雪まつりに行こうかな。そしたら、あの夢の男の子に会えるかな？そうだ、オルゴールを持って行こう！夢の中で私たちはオルゴールを交換しているんだから。」母は「そう思い、私は久しぶりにさっぽろ雪まつりに行くことにした。」

にがつなのか わたし ひとり ゆき き まわ ともだち
二月七日、私は一人でさっぽろ雪まつりに来た。周りには、友達と
き ひと かぞく き ひと こいびと き ひと ひとり き わたし
来た人、家族で来た人、恋人と来た人がいる。一人で来たのは私
ちい も わたし
だけだったけど、あの小さなオルゴールも持ってきた。私はオルゴ
も かいじょう ある まわ しろ ゆき
ールを持って、**会場を歩き回った**。「すごいなあ。このお城、雪
おお ゆき
でできてるんだよね。あの大きな**トトロ**も雪でできてるん
ある まわ ゆめ なか み ばしょ き
だ・・・」歩き回っていると、いつも夢の中で見る場所に来了。
ゆめ み ばしょ おも まわ み ひとり
「ここ、いつも夢で見る場所だ」そう思って**周りを見ると**、一人で
た おな とし おとこ こ み おとこ こ
立っている同じ年くらいの男の子がいた。よく見ると、その男の子
も わたし おな
もオルゴールを持っていた。私のオルゴールと同じ、スノードーム
おも こえ
のオルゴールだ。**思わず**「あの、そのオルゴール・・・」と**声をか**
おとこ こ わたし み い
けると、その男の子は私を見て「もしかして、ユイちゃん？」と言
わたし わたし なまえ し き
った。私は「どうして私の名前を知ってるの？」と聞いた。「また
あ やくそく い おとこ こ わら
会おうねって**約束した**でしょう？」と言って、その男の子は笑っ
た。

わたし はい せき つ おとこ こ はな はじ
私たちはカフェに入った。席に着くと、その男の子は話し始め
なまえ ちい とき ゆき あ
た。「ぼくの名前はケント。小さい時に、さっぽろ雪まつりで会っ
おぼ い わたし かお み
たよね。覚えてる？」そう言って、ケントくんは私の顔を見た。
わたし すこ かんが おぼ
私は少し考えてから「ごめんなさい。よく覚えてないんです」と
こた おぼ も ゆき
答えた。ケントくんは「覚えていないのに、オルゴールを持って雪
き ふ し ぎ い おぼ ゆめ
まつりに来たの？」と不思議そうに言った。「覚えてないけど、夢
み ゆき おとこ こ こうかん ゆめ
を見るんです。雪まつりで男の子とオルゴールを交換する夢。だか
ゆき き わたし い おとこ こ
ら、雪まつりに来たの」と私が言うと、「そうなんだ！その男の子
い ちい ころ しゃしん み
はぼくだね」と言って小さい頃の**写真**を見せてくれた。「そう、こ
おとこ こ み とき まいご
の男の子だ！」ケントくんを見ると「あの時、ユイちゃんは迷子で
な いっしょ かあ とう さが

泣いていたんだ。それで一緒にお母さんとお父さんを探してあげた
んだよ。そして、もう一度会えるように、オルゴールを交換したん
だ」と言って笑った。「そうだったんだ・・・」私は、「でも、ど
うして私の名前を知ってるの？」と聞くと、「ユイちゃんのお父さ
んとお母さんがユイちゃんの名前を呼ぶのが聞こえたんだ」と教え
てくれた。「ぼくね・・・ユイちゃんと雪まつりで会った年に
東京に引っ越しちゃったんだ。でも、今年やっと北海道に戻って
きたんだ。それで、もしかしたらユイちゃんに会えるかも！と思っ
て、雪まつりに来たんだ」そして私の顔を見ながら続けた。「ユイ
ちゃんのこと、もっと知りたいから・・・友達になってくれませんか？」私は「はい！」と答えた。

ようやく
要約／Summary

ふゆ かのじょ かなら み ゆめ ゆめ なか かのじょ おとこ こ
冬になると彼女が必ず見る夢がある。夢の中で、彼女は男の子と
いっしょ ふたり おな も
一緒にいて、二人は同じオルゴールを持っている。そして、オルゴ
ールを交換するのだ。いつも見る夢だけれど、この男の子が誰かわ
がっ ひさ
からない。2月になって、ユイはオルゴールを持って久しぶりにさ
ゆき い かいじょう ある おな
っぽろ雪まつりに行って見た。会 場を歩いていると、ユイと同じ
も おとこ こ み こえ
オルゴールを持っている男の子を見つけた。ユイが声をかけると、
おとこ こ い ふたり
その男の子は「もしかして、ユイちゃん？」と言った。二人はカフ
い はなし こ ころ ゆき い とき
エに行き、話をした。子どもの頃さっぽろ雪まつりに行った時、ユ
まいご おとこ こ いっしょ とう
イは迷子になってしまった。その男の子がユイと一緒に父さんと
かあ さが あ
お母さんを探してくれた。そしてまた会えるようにオルゴールを
こうかん おし ゆめ ひみつ うれ
交換したのだと教えてもらった。ユイは夢の秘密がわかって嬉しか
ふたり ともだち
った。そして、二人は友達になった。

Every winter, she always has the same dream. In the dream, she is with a boy and both of them have the same music boxes. Then, they exchange the music boxes. She always has this dream, but she doesn't know who this boy is. In February, Yui went to the Sapporo Snow Festival with the music box for the first time in a while. While walking around the venue, she found a boy who had the same music box as Yui's. She said hi to him, and he said "Are you Yui?" They went to a cafe and had a talk. When she was a child, Yui came to the festival and got lost. The boy looked for Yui's parents with her. Then, he said, they exchanged their music boxes so that they could see each other again. Yui is now happy to know the secret of the dream. And they became friends.

たんご

単語リスト／Vocabulary List

- ふゆやす
• **冬休み** - huyuyasumi: winter break(s)
- ふとん
• **布団** - huton: futon, the Japanese-style bedding
- **ストーブ** - sutoobu: heater(s)
- のこ もの
• **残り物** - nokorimono: leftover(s)
- **コーンスープ** - koon suupu: corn soup
- あたた
• **温める** - atatameru: to warm up
- ぼん
• **お盆** - obon: tray(s)
- **オルゴール** - orugooru: music box(es)
- こうかん
• **交換する** - kookan suru: to exchange
- **スノードーム** - sunoo doomu: snow globe(s)
- ゆき
• **さっぽろ雪まつり** - sapporo yuki matsuri: the Sapporo Snow Festival
- たからもの
• **宝物** - takaramono: treasure(s)
- きょく
• **曲** - kyoku: piece of music, song(s)
- でんわ で
• **電話に出る** - denwa ni deru: to take a call
- まいご
• **迷子になる** - maigo ni naru: to get lost
- **いなくなる** - inakunaru: to disappear
- でんわ き
• **電話を切る** - denwa o kiru: to hang up the phone
- とし あ
• **年が明ける** - toshi ga akeru: a new year begins
- **カレンダー** - karendaa: calender(s)
- かいじょう
• **会場** - kaijoo: venue(s)

- **歩き回る** - arukimawaru: to walk around
- **城** - shiro: castle(s)
しろ
- **トトロ** - totoro: Totoro, a character from the animated film “My Neighbor Totoro”
- **周りを見る** - mawari o miru: to look around
まわ み
- **思わず** - omowazu: in a spontaneous way
おも
- **声をかける** - koe o kakeru: to greet, to talk to
こえ
- **約束する** - yakusoku suru: to promise
やくそく
- **写真** - shashin: picture(s)
しゃしん
- **探す** - sagasu: to look for
さが
- **引っ越す** - hikkosu: to move
ひ こ
- **戻ってくる** - modottekuru: to return
もど

もんだい

問題/Questions

1. ユイには、冬^{ふゆ}にだけ見る夢^{み ゆめ}がある。
A. はい
B. いいえ
2. ユイのお母^{かあ}さんは・・・
A. ユイと同じ夢^{おな ゆめ み}を見る
B. 夢^{ゆめ}の中の男^{なか}の子^{おとこ}を知らない^{こ し}
C. ユイと同じオルゴール^{おな も}を持っている
D. 毎年^{まいとし}さっぽろ雪^{ゆき}まつり^いに行^いっている
3. ユイのオルゴール^つは・・・
A. カレンダー^つが付^ついている
B. スノードーム^つのオルゴール^つだ
C. 2つある
D. お父^{とう}さん^かに買^かってもら^らった
4. さっぽろ雪^{ゆき}まつり^{かいじょう}の会^{おとこ こ こえ} 場^こで、ユイは男^{おとこ}の子^こに声^{こえ}をかけられ
た。
A. はい
B. いいえ
5. さっぽろ雪^{ゆき}まつり^あで会^{おとこ こ}った男^あの子^{さっぽろ かえ}は・・・
A. ユイに会^あうた^まめに札^あ 幌^{さっぽろ}に帰^{かえ}ってきた
B. ユイを待^まっていた
C. ユイのこ^しを^しも^{おも}っと知^しりたいと思^{おも}っている
D. 東^{とうきょう} 京^ひに引^こっ越^{よてい}す予^こ定^{よてい}だ

こた

答え／Answers

1. A はい
2. B 夢ゆめの中の男なかの子おとこを知らないこ し
3. B スノードームのオルゴールだ
4. B いいえ
5. C ユイのしことをもつと知しりたいと思おもっている

CONCLUSION

We hope you've enjoyed our stories and the way we've presented them. Each chapter, as you will have noticed, was a way to practice a language tool that you will regularly use when speaking Japanese.

Never forget: learning a language doesn't have to be a boring activity if you find the proper way to do it. Hopefully, we've provided you with a hands-on, fun way to expand your knowledge in Japanese, and you can apply your lessons to future ventures.

Feel free to use this book further ahead when you need to go back to remembering vocabulary and expressions — in fact, we encourage it.

Believe in yourself and never be ashamed to make mistakes. Even the best can fall; it's those who get up that can achieve greatness! Take care!

P.S: Keep an eye out for more books like this one; we're not done teaching you Japanese! Head over to www.LingoMastery.com and read our articles and sign up for our newsletter. We give away so much free stuff that will accelerate your Japanese learning, and you don't want to miss that!

MORE BOOKS BY LINGO MASTERY



Have you been trying to learn Japanese and simply can't find the simple way to discover new words?

Are you tired of having to pore through boring textbooks and complicated material that you don't really understand?

Are you looking for a way to learn the language more effectively without taking shortcuts?

If you answered “*Yes!*” to at least one of those previous questions, then this book is for you! We've compiled the **2000 Most Common Words in Japanese**, a list of terms that will expand your vocabulary to levels previously unseen.

Did you know that — according to an important study — learning the top two thousand (2000) most frequently used words will enable you to understand up to **84%** of all non-fiction and **86.1%** of fiction literature and **92.7%** of oral speech? Those are *amazing* stats, and this book will take you even further than those numbers!

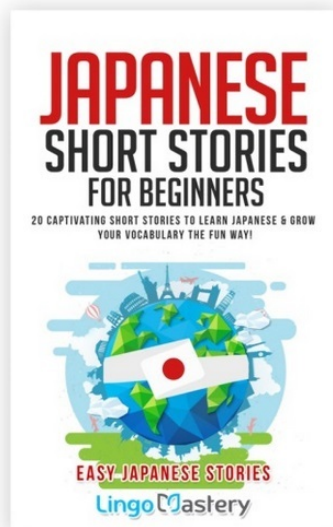
In this book:

- A detailed introduction with tips and tricks on how to improve your learning – here, you will learn the basics to get you started on this marvelous list of Japanese terms!
- A list of **2000** of the most common words in Japanese and their translations
- An example sentence for each word – in both Japanese and English
- Finally, a conclusion to make sure you've learned and supply you with a final list of tips

Don't look any further, we've got what you need right here!

In fact, we're ready to turn you into a Japanese speaker... are you ready to become one?

[Get it here](#)



Do you know what the hardest thing for a Japanese learner is?

Finding PROPER reading material that they can handle...which is precisely the reason we've written this book!

You may have found the best teacher in town or the most incredible learning app around, but if you don't put all of that knowledge to practice, you'll soon forget everything you've obtained. This is why being engaged with interesting reading material can be so essential for somebody wishing to learn a new language.

Therefore, in this book we have compiled 20 easy-to-read, compelling and fun stories that will allow you to expand your vocabulary and give you the tools to improve your grasp of the wonderful Japanese language.

How **Japanese Short Stories for Beginners** works:

- Each chapter possesses a funny, interesting and/or thought-provoking story based on real-life situations, allowing you to learn a bit more about the Japanese culture.
- Having trouble understanding Japanese characters? No problem – we provide you with the English translation below each paragraph, allowing you to fully grasp what you're reading!
- The summaries follow a synopsis in Japanese and in English of what you just read, both to review the lesson and for you to see if

you understood what the tale was about. Use them if you're having trouble.

- At the end of those summaries, you will be provided with a list of the most relevant vocabulary from that chapter, as well as slang and sayings that you may not have understood at first glance! Do not get lost trying to understand or pronounce it all, either, as all of the vocabulary words are Romanized for your ease of learning!
- Finally, you'll be provided with a set of tricky questions in Japanese, allowing you the chance to prove that you learned something in the story. Whether it's true or false, or if you're doing the single answer questions, don't worry if you don't know the answer to any — we will provide them immediately after, but no cheating!

We want you to feel comfortable while learning Japanese; after all, no language should be a barrier for you to travel around the world and expand your social circles!

So look no further! Pick up your copy of **Japanese Short Stories for Beginners** and level up your Japanese language skills *right now!*

[GET IT HERE](#)

OVER 100 JAPANESE CONVERSATIONS AND SHORT STORIES

CONVERSATIONAL JAPANESE DIALOGUES



Having trouble following dialogues on your favorite Japanese anime, series and movies?

Do you want to have conversations with Japanese speakers like a native?

If your answer to any of the previous questions was ‘Yes’, then this book is for you!

One of the most crucial skills you will gain as a language learner is the ability to speak like a native. Using the right words, tone, and formality is key to mastering the language, and Japanese is no different!

Because of this, we have compiled **OVER ONE HUNDRED** conversational Japanese stories for Beginners along with their translations, allowing new Japanese speakers to obtain the necessary tools to know how to set a meeting, rent a car or tell a doctor that they don’t feel well. If speaking the language natively is your goal, this book is for you!

How Conversational Japanese Dialogues works:

- Each new chapter will have a fresh, new story between two people who wish to solve a common, day-to-day issue that you will surely encounter in real life.

- A Japanese version of the conversation will take place first. Here, we will challenge your skills by allowing you to read the dialogue in its original tongue – including the super-efficient Romaji romanization system – you will learn how to read *and* pronounce each word like a native!
- Accurate English translations follow each Japanese conversation, providing you with the opportunity to understand everything that has been said.
- A helpful introduction and conclusion that will offer you important strategies, tips and tricks to allow you to get the most out of this learning material.

We want you to feel comfortable while learning the tongue; after all, no language should be a barrier for you to travel around the world and expand your online and offline social circles!

So, look no further! Pick up your copy of **Conversational Japanese Dialogues** and start learning Japanese *right now*!

[**GET IT HERE**](#)